

GEN 1.2 VSTUP, TRANSIT A ODLET LETADLA

Informacemi obsaženými v této části nejsou dotčena ustanovení předpisů České republiky, která se týkají mezinárodního civilního letectví.

1.2.1 VŠEOBECNĚ

1.2.1.1 Všechny lety ve vzdušném prostoru České republiky včetně přiletů a odletů na/z území České republiky se provádí podle pravidel a předpisů platných v České republice.

1.2.1.2 Pokud nebylo dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou mezi Českou republikou a příslušnými státy stanoveno jinak, letadla přilétávající nebo odlétávající na/z území České republiky ze/do zahraničí vždy přistanou nebo odletí z letiště se stálou celní a pasovou službou nebo z letiště, na kterém se celní a pasová služba poskytuje na předchozí vyžádání a její přítomnost byla potvrzena pasovou a celní službou.

1.2.1.2.1 Povinnost přistát/odletět na/z letiště s celní službou se nevztahuje na letadla přilétající/odlétající z/na území členských států Evropské unie. Povinnost přistát/odletět na/z letiště s pasovou službou se nevztahuje na letadla přilétající/odlétající z/na území států Schengenského prostoru.

1.2.1.2.2 Vnější hranice lze překračovat pouze na hraničních přechodech a během stanovené provozní doby. Na hraničních přechodech, které nejsou v provozu dvacet čtyři (24) hodin denně, se za provozní dobu pro tyto účely považuje provozní doba publikovaná v AIP ČR a VFR příručce.

1.2.1.2.3 Při dovozu nebo vývozu zboží na/z celní území EU, a to i neobchodní povahy, je nutno postupovat podle článků jednotlivých hlav Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, podle kterého vstup nebo výstup veškerého zboží na/z celního území EU může být standardně uskutečňován pouze z letiště s mezinárodním statutem. Na letišti s mezinárodním statutem, kde není zřízeno stálé pracoviště Celní správy ČR, je nutné dohodnout podmínky celního odbavování s místně příslušným celním úřadem. Kontakty na jednotlivé celní úřady lze nalézt na www.celnisprava.cz.

Poznámka: Členské státy EU, tedy státy, z nichž není třeba celního odbavování dle celního kodexu EU, jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko.

1.2.1.2.4 Velitel letadla na vnějším letu jiném než letu prováděném provozovatelem obchodní letecké dopravy, který bude přistávat/odlétat na/z mezinárodní letiště v České republice, mimo letiště BRNO/Tuřany, Karlovy Vary, OSTRAVA/Mošnov, Pardubice a PRAHA/Ruzyně, musí před odletem do/z České republiky zaslat Policii ČR - Služba cizinecké policie letový plán a údaje o cestujících v rozsahu jméno, příjmení, datum narození, státní příslušnost a číslo cestovního dokladu.

1.2.1.2.5 Povinnosti velitele letadla, plynoucí z ustanovení **GEN 1.2 para 1.2.4**, se nevztahují na velitele letadla Armády České republiky, Policie České republiky a ozbrojených sil NATO.

GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

The information contained in this section does not affect the current regulations of the Czech Republic related to international civil aviation.

1.2.1 GENERAL

1.2.1.1 All flights within the airspace of the Czech Republic including landings and departures to/from the territory of the Czech Republic shall be carried out in accordance with the rules and regulations of the Czech Republic.

1.2.1.2 The aircraft arriving in, or departing from the Czech Republic territory from/to abroad have to make their initial landing or final take-off at the airport with permanent customs and passport services during their operational hours or at the airport where customs and passport services are provided on prior request and their assistance has been confirmed by customs and passport service unless decided by a bilateral agreement between the Czech Republic and a respective state otherwise.

1.2.1.2.1 Obligation to arrive/depart to/from an airport with customs service does not apply to the aircraft arriving/departing from/to territory of European Union member states. Obligation to arrive/ depart to/from an airport with passport service does not apply to aircraft arriving/departing from/to territory of Schengen area states.

1.2.1.2.2 External borders may be crossed only at border crossing points and during the fixed opening hours. On border crossing points, which are not open twenty-four (24) hours a day, opening hours for this purpose are those which are published in the AIP and VFR Manual.

1.2.1.2.3 When importing or exporting to/from the customs territory of the EU, even if it is of non-commercial nature, it is necessary to act upon articles of particular titles of Regulation (EU) No. 952/2013 of the European Parliament and the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code, which states that entry or departure of all goods to/from the customs territory of EU shall be standardly operated only from aerodromes with international status. On aerodromes with international status where the permanent service of the Customs Administration of the CR is not established it is necessary to agree on customs clearance conditions with locally competent customs authority. Contact information for each customs offices can be found on www.celnisprava.cz.

Note: Member states of the EU, from where is no need for customs clearance according to Community Customs Code of the EU, are: Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Croatia, Ireland, Italy, Cyprus, Lithuania, Latvia, Luxembourg, Hungary, Malta, Germany, Netherlands, Poland, Portugal, Austria, Romania, Greece, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden.

1.2.1.2.4 Pilot in command operating on external flight, other than flight operated by commercial air transport operators, who will land on/depart from international aerodromes other than BRNO/Tuřany, Karlovy Vary, OSTRAVA/Mošnov, Pardubice or PRAHA/Ruzyně, is obliged to send the flight plan and the following information about passengers - first name, last name, date of birth, nationality and travel document number to Police of the CR - Alien Police service prior to departure to/from the Czech Republic.

1.2.1.2.5 Obligations of pilot in command arising from **GEN 1.2 para 1.2.4** are not applicable for pilot in command of the Army of the Czech Republic, the Police of the Czech Republic and the NATO Armed Forces.

1.2.1.2.6 Požadované údaje, uvedené v ustanovení **GEN 1.2 para 1.2.4**, velitel letadla předá prostřednictvím Žádosti o provedení hraniční kontroly, jejíž formulář je vyvěšen na zabezpečené webové adrese <https://rscpapli.policie.cz>, a to nejpozději dvanáct (12) hodin před odletem. Ve formuláři je nutné vyplnit všechny položky, včetně platné e-mailové adresy, na kterou bude zasláno potvrzení o přijetí Žádosti. Toto potvrzení slouží veliteli letadla jako doklad o splnění povinnosti, uvedené v ustanovení **GEN 1.2 para 1.2.4**.

1.2.1.2.7 V případě poruchy zabezpečené webové adresy, neobdržel-li velitel letadla do osmi (8) hodin před předpokládanou dobou odletu automatické potvrzení přijetí Žádosti o provedení hraniční kontroly na svou e-mailovou adresu uvedenou ve formuláři, nebo v případě, kdy není z výjimečných důvodů možné zaslat Žádost o provedení hraniční kontroly elektronicky, zašle velitel letadla požadované údaje uvedené v ustanovení **GEN 1.2 para 1.2.4** na faxové číslo +420 974 841 085.

1.2.1.2.8 Provozovatel mezinárodního letiště, na němž není zřízen inspektorát cizinecké policie a na němž bude přistávat nebo z něhož bude odlétat letadlo na vnějším letu, je povinen nejpozději dvacet čtyři (24) hodin před příletem na jím provozované mezinárodní letiště nebo odletem z takového letiště, oznámit Policii ČR - Službě cizinecké policie a Celní správě ČR údaje o plánovaném letu, tj. poznávací značku letadla, místo odletu a příletu, plánovaný čas odletu a příletu, počet členů posádky a počet cestujících (případá-li přílet nebo odlet na sobotu, neděli nebo svátek, činí lhůta pro oznámení údajů nejméně čtyřicet osm (48) hodin).

1.2.1.2.9 Provozovatel mezinárodního letiště, na němž není zřízen inspektorát cizinecké policie, je povinen v provozní době letiště bezodkladně informovat Policii ČR - Službu cizinecké policie a Celní správu ČR o přistání nebo odletu letadla na vnějším letu, který nemohl být oznámen podle ustanovení **GEN 1.2 para 1.2.8** (mimo provozní dobu letiště je povinen tak učinit bezodkladně poté, co se o této skutečnosti dozví).

1.2.1.2.10 Dojde-li ke změně letiště příletu letadla na vnějším letu na území České republiky, je provozovatel mezinárodního letiště skutečného příletu, není-li na něm zřízen inspektorát cizinecké policie, povinen v provozní době letiště bezodkladně informovat Policii ČR - Službu cizinecké policie a Celní správu ČR o této změně (mimo provozní dobu letiště je povinen tak učinit bezodkladně poté, co se o této skutečnosti dozví).

1.2.1.2.11 Požadované údaje a informace, uvedené v ustanoveních **GEN 1.2 para 1.2.8 - GEN 1.2 para 1.2.10**, se předávají elektronicky na jednotlivé inspektoráty cizinecké policie se sídlem na mezinárodních letištích, které rovněž zajišťují hraniční kontrolu na následně uvedených mezinárodních letištích:

- a) inspektorát cizinecké policie PRAHA/Ruzyně
E-mail: iapprg@pcr.cz
 - Mnichovo Hradiště, Benešov, České Budějovice, Letňany, Liberec, PLZEŇ/Líně, Roudnice, PRAHA/Vodochody, Kbely
- b) inspektorát cizinecké policie Pardubice
E-mail: scp.r.letiste.pardubice@pcr.cz
 - Havlíčkův Brod, Hradec Králové, Vysoké Mýto, Čáslav
- c) inspektorát cizinecké policie BRNO/Tuřany
E-mail: scp.r.icp.stala@pcr.cz
 - Kunovice, Náměšť
- d) inspektorát cizinecké policie OSTRAVA/Mošnov
E-mail: scp.r.icp.lm.stala@pcr.cz
 - Přerov
- e) inspektorát cizinecké policie Karlovy Vary
E-mail: scp.r.lkv.stala@pcr.cz
 - Chomutov

1.2.1.2.6 Requested information stated in **GEN 1.2 para 1.2.4** shall be sent by the pilot in command not less than twelve (12) hours prior to departure through a request for the Border Check. The form is posted on a secure website at <https://rscpapli.policie.cz>. Each field shall be filled in, including a valid e-mail address which will be used for confirmation delivery. The confirmation serves the pilot in command as certificate of fulfilment of the obligation stated in **GEN 1.2 para 1.2.4**.

1.2.1.2.7 In the event of secured web address failure, if the pilot in command does not receive automatic confirmation of Request for the Border Check reception to the e-mail address stated in the form until eight (8) hours before estimated time of departure, or in case it is not possible to send the Request for the Border Check due to exceptional reasons electronically, the pilot in command shall send the requested information stated in **GEN 1.2 para 1.2.4** to the FAX number +420 974 841 085.

1.2.1.2.8 The operator of international aerodrome, where the inspectorate of Alien Police is not established and where an aircraft on an external flight will arrive or depart, is obliged at least twenty-four (24) hours before arrival to international aerodromes operated by him or before departure from that aerodrome to notify the Police of the CR - Alien Police service and the Customs Administration of the CR the data about the planned flight, i.e. aircraft registration mark, location of departure and arrival of the aircraft, planned time of departure and arrival, number of crew members and number of passengers (in case the arrival or departure is planned for Saturday, Sunday or Holiday the data submission time period shall be no less than forty-eight (48) hours).

1.2.1.2.9 The operator of international aerodrome, where the inspectorate of Alien Police is not established, is obliged within the operational hours of the aerodrome to immediately inform the Police of the CR - Alien Police service and Customs Administration of the CR about arrival or departure of an aircraft on an external flight which could not be reported according to provision **GEN 1.2 para 1.2.8** (outside aerodrome operational hours, the operator is obliged to do so immediately after he gets knowledge of the fact).

1.2.1.2.10 If the aerodrome of arrival of an external flight to the Czech Republic is changed, the operator of the international actual arrival aerodrome, where the inspectorate of Alien Police is not established, is obliged within operational hours of the aerodrome to immediately inform Police of the CR - Alien Police service and Customs Administration of the CR about this change (outside aerodrome operational hours, the operator is obliged to do so immediately after he gets knowledge of the fact).

1.2.1.2.11 Requested data and information stated in provisions **GEN 1.2 para 1.2.8 - GEN 1.2 para 1.2.10** shall be sent electronically to particular inspectorates of Alien Police based on international aerodromes, that also ensure border check on undermentioned international aerodromes:

- a) Inspectorate of Alien Police PRAHA/Ruzyně
E-mail: iapprg@pcr.cz
 - Mnichovo Hradiště, Benešov, České Budějovice, Letňany, Liberec, PLZEŇ/Líně, Roudnice, PRAHA/Vodochody, Kbely
- b) Inspectorate of Alien Police Pardubice
E-mail: scp.r.letiste.pardubice@pcr.cz
 - Havlíčkův Brod, Hradec Králové, Vysoké Mýto, Čáslav
- c) Inspectorate of Alien Police BRNO/Tuřany
E-mail: scp.r.icp.stala@pcr.cz
 - Kunovice, Náměšť
- d) Inspectorate of Alien Police OSTRAVA/Mošnov
E-mail: scp.r.icp.lm.stala@pcr.cz
 - Přerov
- e) Inspectorate of Alien Police Karlovy Vary
E-mail: scp.r.lkv.stala@pcr.cz
 - Chomutov

1.2.1.2.12 Provozovatel vnitrostátního letiště je povinen v provozní době letiště bezodkladně informovat Policii ČR - Službu cizinecké policie a Celní správu ČR o přistání nebo odletu letadla na vnějším letu (mimo provozní dobu letiště je povinen tak učinit bezodkladně poté, co se o této skutečnosti dozví). Požadované informace se zasílají na faxové číslo +420 974 841 085.

1.2.1.2.12 The operator of domestic aerodrome is obliged within operational hours of the aerodrome to immediately inform the Police of the CR - Alien Police service and Customs Administration of the CR about arrival or departure of an aircraft on an external flight (outside aerodrome operational hours, the operator is obliged to do so immediately after he gets knowledge of the fact). Requested information shall be sent to FAX number +420 974 841 085.

1.2.1.2.13 Podrobnější informace ohledně podmínek pro překračování vnějších hranic České republiky z pohledu Policie ČR - Služby cizinecké policie a Celní správy ČR byly zveřejněny v leteckých oběžnících AIC A 5/16 a AIC C 9/13.

1.2.1.2.13 Detailed information about conditions for crossing external borders of the Czech Republic from the perspective of the Police of the CR - Alien Police service and Customs Administration of the CR has been published in aeronautical information circulars AIC A 5/16 and AIC C 9/13.

1.2.1.2.14 Dopravce na letu prováděném provozovatelem obchodní letecké dopravy je povinen předkládat údaje o cestujících v souladu s ustanovením § 69 zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví a o změně a doplnění zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů.

1.2.1.2.14 Carriers on flights operated by commercial air transport operator are obliged to submit information about passengers in accordance with provision of section 69 of Act No. 49/1997 Coll., on civil aviation and on amendment to Act No. 455/1991 Coll., on licensed trades (the Trade Licensing Act), as amended by later regulations.

1.2.1.2.15 Požadované údaje se předávají prostřednictvím sítě SITA na adresu PRGCZ2X ve formátu UN/EDIFACTPAXLST, které jsou v souladu s pokyny WCO/IATA/ICAO API.

1.2.1.2.15 Requested information are sent via SITA network on address PRGCZ2X in format UN/EDIFACTPAXLST, which are in accordance with instructions of WCO/IATA/ICAO API.

1.2.1.2.16 Musí-li z důvodů vyšší moci, bezprostředního nebezpečí nebo na pokyn úřadů letadlo přilétající ze třetí země přistát na přistávací ploše, která není hraničním přechodem (tím je pouze mezinárodní letiště určené k překračování vnějších hranic), může takové letadlo pokračovat v letu pouze poté, co obdrží povolení od příslušných orgánů, tedy Policie ČR - Služby cizinecké policie a Celní správy ČR. Stejný postup se použije, pokud letadlo přilétající ze třetí země přistane bez povolení.

1.2.1.2.16 If, in cases of force majeure, imminent danger or on the instructions of the authorities, an aircraft on a flight from a third country has to land on a landing ground which is not a border crossing point (that is only international aerodrome designated for crossing external borders), that aircraft may continue its flight only after authorisation from the particular authorities, i.e. the Police of the CR - Alien Police service and Customs Administration of the CR only. The same shall apply when an aircraft on a flight from a third country lands without permission.

Poznámka: Třetí zemí se pro tyto účely rozumí území jiného státu, než členského státu, který neprovádí ochranu vnitřních hranic podle přímo použitelného předpisu Evropské unie, kterým je nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex).

Note: For this purpose the third country means a territory of a state other than a member state which does not protect internal borders according to directly applicable legislation of the European Union, which is the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2016/399 of 9 March 2016 establishing a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code).

Členské státy Schengenského prostoru jsou: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Island, Itálie, Lichtenštejnsko, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko.

Member states of the Schengen Area are: Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Iceland, Italy, Lichtenstein, Lithuania, Latvia, Luxembourg, Hungary, Malta, Germany, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Austria, Greece, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland.

1.2.1.2.17 Pro účely získání povolení od Celní správy ČR je nutné kontaktovat pracoviště Celního úřadu PRAHA/Ruzyně:

1.2.1.2.17 For the purpose of obtaining permit from the Customs Administration of the CR it is necessary to contact Customs office PRAHA/Ruzyně:

Tel: +420 261 331 000
E-mail: sluzba1995@cs.mfcr.cz

Tel: +420 261 331 000
E-mail: sluzba1995@cs.mfcr.cz

1.2.1.3 Výjimku z ustanovení **GEN 1.2 para 1.2** může udělit v mimořádných případech Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o udělení výjimky se předkládá nejpozději sedm (7) dnů před zamýšleným letem na adresu:

1.2.1.3 An exception from the provision **GEN 1.2 para 1.2** may be granted by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport in extraordinary cases. The application for an exception shall be submitted at least seven (7) days before the date of the intended flight to:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic

Fax: +420 225 131 032
AFTN: LKPRYAYX
SITA: PRGTOYA

Fax: +420 225 131 032
AFTN: LKPRYAYX
SITA: PRGTOYA

1.2.1.4 Po nouzovém přistání může letadlo odletět z území České republiky po předchozím souhlasu uděleném Úřadem pro civilní letectví. Žádost zasílá provozovatel letadla na adresu:

1.2.1.4 After an emergency landing the aircraft may depart from the territory of the Czech Republic on the basis of previous Civil Aviation Authority approval. Request for the approval shall be submitted to:



Úřad pro civilní letectví
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6
Fax: +420 220 561 823
E-mail: caa@caa.cz

Civil Aviation Authority
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6
Fax: +420 220 561 823
E-mail: caa@caa.cz

Pro odlet letadla je nutné dodržet předpisy České republiky týkající se přechodu státních hranic.

The departure from the territory of the Czech Republic shall be carried out in accordance with the regulations of the Czech Republic regarding the crossing of the State border.

1.2.1.5 Pojištění

Pro všechny lety ve vzdušném prostoru České republiky, s výjimkou letů státních letadel, musí mít zahraniční provozovatel uzavřenou pojistnou smlouvu o pojištění v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 785/2004 ze dne 21. dubna 2004 o požadavcích na pojištění u leteckých dopravců a provozovatelů letadel.

1.2.1.5 Insurance

The foreign air carrier shall take out an insurance policy for all flights, with the exception of state aircraft, in the airspace of the Czech Republic in conformity with the Regulation (EC) No 785/2004 of the European Parliament and the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air carriers and aircraft operators.

1.2.1.5.1 Pokud jde o odpovědnost ve vztahu ke třetím osobám, činí minimální pojistné krytí v případě jednotlivé nehody pro každé letadlo:

1.2.1.5.1 In respect of liability for third parties, the minimum insurance cover per accident, for each and every aircraft, shall be:

Kategorie / Category	MTOM (kg)	Minimální pojištění / Minimum insurance (million SDRs)
1	< 500	0,75
2	< 1 000	1,5
3	< 2 700	3
4	< 6 000	7
5	< 12 000	18
6	< 25 000	80
7	< 50 000	150
8	< 200 000	300
9	< 500 000	500
10	> 500 000	700

1.2.1.6 Pokud je počátek cesty v České republice a na dopravce se nevztahují ustanovení Úmluvy o sjednocení některých pravidel o mezinárodní letecké dopravě podepsané v Montrealu 28. května 1999, je tento povinen zajistit, aby byl cestující prokazatelně upozorněn před uzavřením přepravní smlouvy na skutečnost, že se na dopravce nevztahují ustanovení této Úmluvy a tudíž ani plnění a závazky dopravce z ní vyplývající a cestujícímu byly k dispozici platné přepravní podmínky dopravce.

1.2.1.6 If the flight originates in the Czech Republic and the provisions of the Convention for the Unification of certain Rules for International Carriage by Air done at Montreal on 28 May 1999 do not apply to the air carrier, the air carrier shall ensure that the passenger is demonstrably notified before the conclusion of the transport agreement about the fact that the provisions of the Convention do not apply to the air carrier and therefore neither do the observances and obligations of the air carrier resulting from the Convention. The air carrier shall ensure that valid conditions of carriage are available for the passengers.

1.2.1.7 Provozovatel letadla je povinen poskytnout provozovateli letiště a poskytovateli služeb při odbavovacím procesu na letišti údaje pro fakturaci poskytnutých služeb a pro účely statistického vyhodnocování leteckého provozu.

1.2.1.7 The aircraft operator shall provide the airport operator and the handling agent data required for the purpose of billing of provided services and statistical evaluation of air traffic.

1.2.1.8 Letištní sloty

Letištní slot je oprávnění uskutečnit let na koordinovaném letišti v určitém datu a v určitém čase přiděleném koordinátorem letiště. Letištní sloty jsou blokové časy, nikoli časy přistání nebo vzletu. Letiště PRAHA/Ruzyně je koordinované letiště. Proto pro všechny lety a jejich jakékoliv změny (vyjma letů při nouzovém přistání, letů souvisejících se záchranou lidského života, letů za účelem pátrání a záchran) je nezbytné před uskutečněním letu žádat letištní slot pro přilet a odlet u koordinátora letiště na adrese:

1.2.1.8 Slots

The slot is a permission to realise a flight at a coordinated airport at a certain date and time allocated by the airport coordinator. Slots are block times, not landing or take-off times. PRAHA/Ruzyně Airport is a coordinated airport. Therefore for all flights and whatever their changes (except emergency landing, flights connected with human life saving, search and rescue flights) the slots for arrival and departure shall be requested before an execution of flight from the airport coordinator at the address:

Slotová koordinace Česká republika
letiště Praha/Ruzyně
P.O.Box 67
161 00 Praha 6
Česká republika

Slot Coordination of the Czech Republic
letiště Praha/Ruzyně
P.O.Box 67
161 00 Praha 6
Czech Republic

Tel: +420 220 116 057
E-mail: PRGSP7X@prg.aero (zasílání žádosti o sloty - formát SCR, GCR)
slot.coord@prg.aero (ostatní komunikace)

Provozní doba: H24

1.2.1.8.1 Podání žádosti

1.2.1.8.1.1 Žádost o sloty se předkládá písemně prostřednictvím formátovaných zpráv SCR a GCR (GCR zpráva se použije pouze tehdy, když nelze použít zprávu SCR). Pravidla pro sestavení zpráv jsou dána v SSIM IATA manuálu (Standard Schedules Information Manual).

Žádost o sloty se předkládá nejpozději dvacet čtyři (24) hodin před plánovaným časem příletu/odletu letadla na/z letiště PRAHA/Ruzyně. V případě technických přistání, technických přeletů, zkušebních nebo výcvikových letů, vojenských a státních letadel, sanitních letů, letů "General aviation" a letů "Business Aviation" je možno předložit žádost nejpozději jednu (1) hodinu před plánovaným časem příletu/odletu letadla na/z letiště PRAHA/Ruzyně. Ve všech případech rozhoduje čas přijetí zprávy s žádostí o slot koordinátorem letiště.

1.2.1.8.1.2 Podání žádosti o změně slotů Pro lety za účelem přepravy cestujících (pravidelné, doplňkové a plánované chartery), pravidelné cargo lety a pravidelné lety pro dopravu pošty (nikoliv ad hoc lety) není nutno žádat změnu slotu, pokud doba zpoždění nepřesáhne 120 minut a zároveň nepřesáhne čas 23:59 UTC operačního dne.

1.2.1.8.1.3 V případě, že koordinátor letiště nabídne dopravci z kapacitních důvodů časový posun žádaného slotu, je dopravce povinen akceptovat nebo odmítnout posun do tří (3) pracovních dnů od zaslání takové nabídky koordinátorem, nejpozději však do jedné (1) hodiny před uskutečněním letu v případě technických přistání, technických přeletů, zkušebních nebo výcvikových letů, vojenských a státních letadel, resp. do uskutečnění letu v případě sanitních letů, letů "General Aviation", a letů "Business Aviation". Po této lhůtě pozbývá koordinátorem navrhovaný posun platnost a v případě žádosti o změnu slotu je slot vrácen do původního potvrzeného stavu. V případě nové žádosti je navrhovaný slot zrušen a let bude považován za nekoordinovaný. V uvedených případech rozhoduje čas přijetí zprávy koordinátorem letiště.

1.2.1.8.2 Porušení koordinačních postupů

Za porušení koordinačních mechanismů se považuje:

- uskutečnění letu bez předchozího přidělení letištního slotu koordinátorem letiště;
- úmyslné nedodržení koordinovaného času, tzn. let u kterého byla provedena koordinace ve smyslu ustanovení uvedených výše, ale skutečný blokový čas po přistání nebo před odletem letadla se odchyluje o více než 20 minut od slotu přiděleného koordinátorem letiště bez vážných příčin (povětrnostní podmínky, traťový slot apod.) a bez náležitého zdůvodnění formou zaslání kódu zpoždění a náležitého času zpoždění. V případě letu s přiděleným slotem mimo období nočního hlukového omezení, u kterého je blokový čas po přistání nebo před odletem letadla v období nočního hlukového omezení od 2100 (2000) do 0500 (0400), platí povolená odchylka 10 minut.
- nedodržení koordinovaného typu letadla či nesplnění kritérií pro zařazení do jedné z hlukových kategorií 1 až 9 v období nočního hlukového omezení 2100 (2000) do 0500 (0400) dle AIP, LKPR AD 2.21;
- neuskutečnění letu, pro který byl koordinátorem letiště přidělen letištní slot, bez předchozího zrušení letištního slotu u koordinátora letiště.

Rozhodnutí zda se jedná o porušení koordinačních mechanismů je v plné pravomoci koordinátora letiště.

Tel: +420 220 116 057
E-mail: PRGSP7X@prg.aero (sending slots requests - format SCR, GCR)
slot.coord@prg.aero (other communication)

Hours of operation: H24

1.2.1.8.1 The request submission

1.2.1.8.1.1 Application for slots shall be submitted in the writing form as formatted messages SCR and GCR (GCR message will be applied if the SCR message cannot be used). Rules for creation of messages are in the SSIM IATA manual (Standard Schedules Information Manual).

Requests for slots shall be submitted at least twenty-four (24) hours before intended arrival/departure time to/from PRAHA/Ruzyně airport. In case of technical landing, technical flight, test or training flights, military or state aircraft, medical flights, flights of "General Aviation" and flights of "Business Aviation", it is possible to submit the request at least one (1) hour before intended time of arrival/departure to/from PRAHA/Ruzyně airport. Time of receipt of the request message by the airport coordinator is determinant in all cases.

1.2.1.8.1.2 Submission of requests for change of slots for flights with the purpose of passenger transport (scheduled, supplementary and planned charter flights), scheduled cargo flights and scheduled post service flights (not ad hoc flights) it is not required to request change of slot if the delay time does not exceed 120 minutes together with not exceeding 23:59 UTC of the operational day.

1.2.1.8.1.3 If the airport coordinator offers the carrier a shift of the requested slot due to capacity reasons, the carrier is obliged to accept or refuse the shift within three (3) working days from sending such offer by the coordinator, at least one (1) hour before the flight execution in case of technical landing, technical flight, test or training flight, military or state aircraft, or till execution of the flight in case of medical flight, "General Aviation" or "Business Aviation" flight. After this deadline the shift proposed by the coordinator expires and in case of request for a slot change the slot is reverted to the original confirmed state. In case of a new slot request the proposed slot is withdrawn and the flight will be considered non-coordinated. In mentioned cases the time of receipt of the message by the airport coordinator is determinant.

1.2.1.8.2 Breach of coordination mechanisms

A breach of coordination mechanisms is considered when:

- execution of flight without previous allocation of a slot by the airport coordinator;
- intentional breach of coordinated time, which means the coordination has been done for the flight in accordance with the above mentioned articles but the real block time after arrival or before departure differs more than 20 minutes from the time allocated by the coordinator without serious reasons (meteorological condition, en-route slot etc) and without adequate justification by sending a delay code and appropriate time of delay. In case of a flight with the assigned slot outside time of night noise restriction, in which the block time is after landing or before take-off of the aircraft during the period of night noise from 2100 (2000) to 0500 (0400), a tolerance of 10 minutes is applied.
- breach of coordinated type of aircraft or failure to comply with the criteria for inclusion in one of the noise categories 1 to 9 during the period of night noise restriction 2100 (2000) to 0500 (0400) according to AIP, LKPR AD 2.21;
- a flight for which a slot, which was allocated by the airport coordinator, is not realized and cancellation of the slot by the airport coordinator has not been requested in advance.

Decision if coordination mechanisms have been breached is in full competence of the airport coordinator.



1.2.1.8.3 Poplatek za porušení koordinačních mechanismů

1.2.1.8.3.1 Na základě rozhodnutí koordinátora letiště vybírá provozovatel koordinovaného letiště nadstandardní poplatek za porušení koordinačních mechanismů:

- podle bodu **GEN 1.2 para 1.8.2 a)** ve výši 2000 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 1000 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně; v případě porušení koordinačních postupů v období nočního hlukového omezení od 2100 (2000) do 0500 (0400) je poplatek ve výši 2500 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 1250 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně;
- podle bodu **GEN 1.2 para 1.8.2 b)** ve výši 1000 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 500 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně; v případě porušení koordinačních postupů v období nočního hlukového omezení od 2100 (2000) do 0500 (0400) je poplatek ve výši 1500 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 750 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně;
- podle bodu **GEN 1.2 para 1.8.2 c)** ve výši 1000 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 500 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně v případě, že letadla odpovídají kritériím pro zařazení do hlukové kategorie 10 nebo 11; v případě, že letadla odpovídají kritériím pro zařazení do jedné z hlukových kategorií 12 až 14 je nadstandardní poplatek ve výši 1200 EUR pro letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 600 EUR pro letadla s MTOM do 15 000 kg včetně;
- podle bodu **GEN 1.2 para 1.8.2 d)** ve výši 500 EUR pro přilet nebo odlet letadla s MTOM vyšší než 15 000 kg a 250 EUR pro přilet nebo odlet letadla s MTOM do 15 000 kg včetně.

1.2.1.9 Přestupky

Porušení nebo přestupky proti ustanovením AIP České republiky mohou mít za následek odebrání povolení nebo schválení vydaných Odborem civilního letectví Ministerstva dopravy, která se vyžadují dále, nebo jiné sankce stanovené příslušnými předpisy České republiky. Toto jednání provozovatele bude rovněž oznámeno příslušnému národnímu leteckému úřadu státu provozovatele letadla.

1.2.1.10 Bezpečnostní program

Pro pravidelnou nebo nepravidelnou (sérii letů) leteckou dopravu pro obchodní účely na/ z území České republiky musí mít letecký dopravce zaveden bezpečnostní program v souladu s ICAO Annexem 17, Dokumentem 30 ECAC a nařízením (ES) č. 300/2008.

1.2.1.11 Výskyt nakažlivé nemoci na palubě přilétávajícího letadla

1.2.1.11.1 Postup velitele letadla

Jakmile je velitel letadla známo, že se na palubě letadla nachází cestující, u kterého je podezření z nakažlivé nemoci, musí tuto skutečnost oznámit stanovišti letových provozních služeb, se kterými je právě ve spojení, spolu se žádostí, aby zpráva byla předána na letištní řídicí věž letiště určení. Zpráva musí obsahovat volací znak letadla, letiště odletu, letiště určení, předpokládaný čas přistání, počet zasažených cestujících, počet osob na palubě a výraz "nakažlivá nemoc". Například:

"(stanoviště ATS), (volací znak letadla) ŽÁDÁM O PŘEDÁNÍ NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE NA LETIŠTNÍ ŘÍDICÍ VĚŽ (letiště určení) CO NEJDŘÍVE. OZNAMTE AŽ BUDETE PŘIPRAVENI PRO PŘÍJEM."

"(volací znak letadla), OZNAMTE LETIŠTNÍ ŘÍDICÍ VĚŽI (letiště určení), ŽE (volací znak letadla), LETIŠTĚ ODLETU (letiště odletu) PŘEDPOKLÁDÁME (letiště určení) V (čas) OSOB NA PALUBĚ (počet) HLÁSÍME (počet) PŘÍPAD/Ů NAKAŽLIVÉ NEMOCI NA PALUBĚ"

1.2.1.8.3 Charge for breach of coordination mechanisms

1.2.1.8.3.1 The airport operator collects an additional fee for breach of the coordination mechanisms in accordance with the decision of the coordinator:

- according to **GEN 1.2 para 1.8.2 a)** 2000 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 1000 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg; in case of breach of coordination procedures during the period of night noise restriction from 2100 (2000) to 0500 (0400) the fee is 2500 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 1250 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg.
- according to **GEN 1.2 para 1.8.2 b)** 1000 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 500 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg; in case of breach of coordination procedures during the period of night noise restriction from 2100 (2000) to 0500 (0400) the fee is 1500 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 750 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg;
- according to **GEN 1.2 para 1.8.2 c)** 1000 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 500 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg in case that aircraft comply with the criteria for inclusion to one of the noise categories 10 or 11; in case that aircraft comply with the criteria for inclusion to one of the noise categories from 12 to 14 the additional fee is 1200 EUR for aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 600 EUR for aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg;
- according to **GEN 1.2 para 1.8.2 d)** 500 EUR for arrival or departure of aircraft with MTOW higher than 15 000 kg and 250 EUR for arrival or departure of aircraft with MTOW less or equal to 15 000 kg.

1.2.1.9 Infractions

The offences or the infractions of the provision of the AIP of the Czech Republic may result in the withdrawal of the permission or the approval issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport which are required hereinafter or other sanctions determined by the relevant regulations of the Czech Republic. This act of operator will be notified to a relevant national aviation authority of state of the aircraft operator.

1.2.1.10 Air carrier security program

For the scheduled or non-scheduled (series of flights) air transport for commercial purposes to/from the territory of the Czech Republic, the air carrier shall have established a security program in accordance with ICAO Annex 17, Doc 30 ECAC and the Regulation (EC) No.300/2008.

1.2.1.11 The occurrence of communicable disease on board of an inbound aircraft

1.2.1.11.1 Procedure for pilot-in-command

As soon as the pilot-in-command (PIC) becomes aware that a passenger being on board an aircraft is suspected of suffering from communicable disease, the PIC shall report this to the air traffic services unit which he/she is currently communicating with, along with a request that a message shall be forwarded to the destination aerodrome control tower. The message shall include the aircraft's call sign, aerodrome of departure, destination aerodrome, estimated time of arrival, number of passengers affected, number of persons on board and the words "communicable disease". For example:

"(ATS unit), (call sign) REQUEST THE FOLLOWING INFORMATION BE FORWARDED AS SOON AS POSSIBLE TO (destination aerodrome) TOWER. ADVISE READY TO COPY"

"(call sign), ADVISE (destination aerodrome) TOWER THAT (call sign), DEPARTURE AERODROME (departure aerodrome) ESTIMATING (destination aerodrome) AT (time) PERSONS ON BOARD (number) REPORTING (number) CASE(S) OF COMMUNICABLE DISEASE ON BOARD"

1.2.1.11.2 Vstupní místo

V souladu s požadavky Mezinárodních zdravotnických předpisů (2005) je vstupním místem České republiky pro letadla s letišťem určení na území České republiky, v případě podezření na výskyt nakažlivou nemoc na palubě letadla, letiště PRAHA/Ruzyně.

1.2.1.12 Hlukový certifikát a omezení pro vzlet a přilet letadel s proudovými motory

1.2.1.12.1 Letadla s proudovými motory s MTOM 34000 kg, nebo více nebo s osvědčením pro maximální vnitřní vybavení pro daný typ letadla sestávající z více než 19 sedadel pro cestující, mohou provádět vzlet/přistání na letištích v České republice pouze za předpokladu, že letadlo vyhovuje standardům uvedeným ICAO v Annexu 16 svazek I část II kapitola 3 a hlukový certifikát nebo jiný srovnatelný dokument je v souladu s ICAO Annexem 16 svazek I část II kapitola 1.

1.2.1.12.2 Možnost udělení výjimky v jednotlivých případech posuzuje Ministerstvo dopravy, Odbor civilního letectví a to pouze na lety výjimečné povahy. Žádost o výjimku s uvedením řádných důvodů se zasílá na adresu:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika
Fax: +420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

1.2.2 LETY PRO OBCHODNÍ ÚČELY

Letečtí dopravci licencovaní podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (letečtí dopravci EU/EHP/Švýcarska) mohou provádět obchodní leteckou dopravu uvnitř EU.

Na provoz do/z třetích zemí (země mimo EU/EHP/Švýcarska), se vztahují příslušná ustanovení dvoustranných nebo mnohostranných dohod.

1.2.2.1 Letecký dopravce licencovaný podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008

1.2.2.1.1 Pravidelné lety

Oznámení o zahájení pravidelných letů na/z území České republiky se zasílá na adresu:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

Oznámení se předkládá nejpozději deset (10) dnů před zahájením provozu a obsahuje

- platnou provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele nebo název a adresu orgánu, který tyto dokumenty leteckému provozovateli vydal;

1.2.1.11.2 Point of entry

In accordance with the requirements of the International Health Regulation (2005), the designated point of entry of the Czech Republic in case of the occurrence of communicable disease on board of an aircraft arriving to the territory of the Czech Republic is PRAHA/Ruzyně Airport.

1.2.1.12 Noise certificate and restrictions for take-offs and landings of aircraft with jet engines

1.2.1.12.1 Aircraft with jet engines with MTOM of 34000 kg or more or with a certified maximum internal accommodation for the aeroplane type in question consisting of more than 19 passenger seats are permitted to take-off and land at aerodromes in the Czech Republic only if the aircraft complies with the standards of ICAO Annex 16, Volume I Part II Chapter 3 and a noise certificate or some other comparable document has been issued for them in compliance with ICAO Annex 16 Volume I Part II Chapter 1.

1.2.1.12.2 Decisions on granting an exemption will be taken in individual cases for flights of exceptional nature only, by the Ministry of Transport, Civil Aviation Department. Application containing relevant reasons for granting an exemption shall be submitted to the address:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic
Fax: +420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

1.2.2 FLIGHTS FOR COMMERCIAL PURPOSES

Air carriers licensed under the Regulation (EC) No. 1008/2008 of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on common rules for the operation of air services in the Community (air carriers from EU/EEA/Switzerland) are authorised to exercise the right to operate on route within the EU.

The respective provisions of bilateral or multilateral agreements are applied for operation to/from third countries (other than EU/EEA/Switzerland).

1.2.2.1 Air carrier with a valid operating licence according to Regulation (EC) No. 1008/2008

1.2.2.1.1 Scheduled flights

The notification about the initiation of scheduled flights to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted to the address:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

The notification shall be submitted at least ten (10) days prior the beginning of operation and shall include:

- valid Operating Licence, Air Operator Certificate or name and address of the office of the authority which issued these documents to the air carrier;

- b) letový řád obsahující tyto údaje:
- třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla, číslo letu, typ a poznávací značku letadla, sedadlovou kapacitu;
 - den, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
 - den, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
 - den, předpokládaný čas a následující letiště určení;
 - požadovanou dobu platnosti;
 - požadovaná přepravní práva;
 - druh provozu (osobní, nákladní, kombinovaný);
 - označení linky a partnera ze třetí země, pokud bude linka provozována na základě marketingových ujednání (např. code-share, blocked space);
 - adresu své provozovny na území České republiky pro provoz z území České republiky do třetí země.

1.2.2.1.1.1 Letový řád

Letový řád se předkládá k registraci nejpozději deset (10) dnů před zahájením každého provozního období. Na letové řády pro provoz do/z třetích zemí se vztahují příslušná ustanovení dvoustranných nebo mnohostranných dohod.

1.2.2.1.1.2 Přepravní právo

Před zahájením pravidelných letů provozovaných na základě mezinárodní smlouvy, která obsahuje omezení přístupu leteckých dopravců na přepravní trh mezi Českou republikou a příslušnou třetí zemí, je vyžadováno udělení přepravního práva leteckému dopravci Ministerstvem dopravy v souladu s postupy publikovanými na webové stránce Ministerstva dopravy (Ministerstvo dopravy ČR - Udělování omezených přepravních práv (www.mdcrcz.cz)).

1.2.2.1.2 Nepravidelné lety

Oznámení o provedení nepravidelného letu letadlem o sedadlové kapacitě 10 a více míst nebo letadlem o MTOM 5 700 kg a větší na/ z území České republiky se předkládá nejpozději tři (3) dny před plánovaným dnem letu na výše uvedenou adresu Ministerstva dopravy a obsahuje:

- a) platnou provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele nebo název a adresu orgánu, který tyto dokumenty leteckému dopravci vydal (pokud nebylo předloženo dříve);
- b) třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla, číslo letu, typ a poznávací značku letadla, sedadlovou kapacitu;
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení.

1.2.2.1.2.1 Série nepravidelných letů

Za sérii nepravidelných letů se považuje provedení více než tří letů v průběhu dvou na sebe navazujících měsíců. Oznámení o provedení série nepravidelných letů letadlem o sedadlové kapacitě 10 a více míst nebo letadlem o MTOM 5 700 kg a větší na/ z území České republiky se předkládá na Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy nejpozději sedm (7) dnů před plánovaným dnem prvního letu ze série letů a obsahuje:

- a) platnou provozní licenci, osvědčení leteckého provozovatele nebo název a adresu orgánu, který tyto dokumenty leteckému dopravci vydal (pokud nebylo předloženo dříve);
- b) třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla, číslo letu, typ a poznávací značku letadla, sedadlovou kapacitu;
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;

- b) timetable shall include the following data:
- ICAO three-letter designator of the aircraft operator, flight number, type and registration mark of aircraft, seating capacity;
 - day, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
 - day, estimated time and airport of arrival/departure at/from the Czech Republic;
 - day, estimated time and following airport of the destination;
 - requested period of validity;
 - requested traffic rights;
 - type of operation (passenger, cargo, combination);
 - flight number and marketing air carrier from the third country in case the flights are going to be operated on the basis of marketing arrangements (e.g. code-share, blocked-space);
 - address of its place of business in the Czech Republic in case of air transport from the Czech Republic to a third country.

1.2.2.1.1.1 Timetable

Timetable shall be submitted to the registration at least ten (10) days before the beginning of each operational season. The respective provisions of bilateral or multilateral agreements are applied on the flight timetables for operation to/from third countries.

1.2.2.1.1.2 Traffic right

Before the beginning of operation under an international treaty which contains restrictions on the access of air carriers to the transportation market between the Czech Republic and the respective third country, the air carrier must have traffic rights allocated by the Ministry of Transport according to the procedures published on website of the Ministry of Transport (Ministry of Transport CZ - Allocation of limited traffic rights (www.mdcrcz.cz)).

1.2.2.1.2 Non-scheduled flights

The notification of the non-scheduled flight by an aircraft with passenger seating capacity 10 and more or by an aircraft with MTOM 5 700 kg and more to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted at least three (3) days prior the intended day of arrival to the address of the Ministry of Transport above and shall include:

- a) valid Operating Licence, Air Operator Certificate or name and address of office of the authority which issued these documents to the air carrier (unless it has been submitted previously);
- b) ICAO three-letter designator of the aircraft operator, flight number, type and registration mark of aircraft, seating capacity;
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) date, estimated time and airport of arrival/departure to/from the Czech Republic;
- e) date, estimated time and following airport of destination.

1.2.2.1.2.1 Series of non-scheduled flights

A series of non-scheduled flights means execution of more than three flights within two successive months. The notification about execution of a series of the non-scheduled flights by an aircraft with passenger seating capacity 10 and more or by an aircraft with MTOM 5 700 kg and more to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport at least seven (7) days before the first of the planned flights and shall include:

- a) valid Operating Licence, Air Operator Certificate or name and address of office of the authority which issued these documents to the air carrier (unless it has been submitted previously);
- b) ICAO three-letter designator of the aircraft operator, flight number, type and registration mark of aircraft, seating capacity;
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;

- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení.

1.2.2.1.2.2 Nepravidelné lety směřující z/do České republiky do/ z třetích zemí

K provedení nepravidelného letu směřujícího z/do České republiky do/ze třetí země může být vyžadováno podání žádosti o povolení nepravidelného letu, pokud stát registrace leteckého dopravce (hodlajícího let vykonat) uplatňuje obdobný postup vydávání povolení českým leteckým dopravcům. Jinak se použije postup dle **GEN 1.2 para 2.1.2.**

Žádost o povolení se předkládá na jeden z níže uvedených kontaktů:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika

Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323

E-mail: flights@mdcr.cz

SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

AFTN: LKPRYAYX

Žádost se předkládá nejméně pět (5) dnů před plánovaným dnem letu, v případě série nepravidelných letů patnáct (15) dnů před plánovaným dnem prvního letu ze série letů a obsahuje:

- a) název leteckého dopravce a adresu jeho sídla, platnou provozní licenci a osvědčení leteckého provozovatele nebo název a adresu orgánu, který tyto dokumenty leteckému dopravci vydal (pokud nebyly předloženy dříve);
b) typ a poznávací značku letadla, číslo letu (je-li použito);
c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu do/z České republiky;
e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;
f) účel (druh) letu, počet cestujících a/nebo druh a množství nákladu přepravovaného do/z České republiky.

1.2.2.2 Letecký dopravce licencovaný ve třetí zemi

Provozovatelé ze třetích zemí (TCOs), zapojení do pravidelné nebo nepravidelné letecké dopravy pro obchodní účely na/z nebo v rámci území členského státu EU/EHP, na něž se vztahují ustanovení Smlouvy o Evropské Unii, musí být držiteli platného TCO oprávnění vydaného Agenturou Evropské unie pro bezpečnost letectví (dále jen "Agentura") v souladu s nařízením (EU) č. 452/2014. Toto se vztahuje i na provozovatele poskytující pronájem letadla s posádkou (ACMI), kde je letecký dopravce EU nájemcem pronajatého letadla nebo provozovatelů využívajících linek v režimu code share s leteckým dopravcem EU, kdy jsou uskutečňovány lety pro obchodní účely na/z nebo v rámci území členského státu EU/EHP, na něž se vztahují ustanovení Smlouvy o Evropské Unii. TCO oprávnění není požadováno pro provozovatele ze třetích zemí, kteří pouze přelétávají území členského státu EU/EHP bez úmyslu přistát.

Žádost o vydání TCO oprávnění, včetně všech náležitých dokumentů, musí být Agentuře předložena alespoň třicet (30) dní před plánovaným zahájením provozu.

- d) date, estimated time and airport of arrival/departure at/from the Czech Republic;
e) date, estimated time and following airport of destination.

1.2.2.1.2.2 Non-scheduled flights on the routes from/to the Czech Republic to/from third countries

For non-scheduled commercial flight on the routes from/to the Czech Republic to/from the third country, the application procedure may be required if the state of registry of the air carrier (intending to operate the flight) applies similar permission granting procedure to the Czech air carriers. Otherwise proceed in accordance with **GEN 1.2 para 2.1.2.**

The request for the permission shall be submitted to:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic

Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323

E-mail: flights@mdcr.cz

SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

AFTN: LKPRYAYX

The application shall be submitted at least five (5) days before the date of the intended flight, in case of a series of non-scheduled flights fifteen (15) days before the first of the intended flights and includes:

- a) name and address of aircraft operator, valid Operating Licence and Air Operator Certificate or name and address of the office of the authority which issued these documents to the air carrier (unless they have been submitted previously);
b) type and registration mark of aircraft, flight number (if applicable);
c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
d) date, estimated time and airport of arrival/departure to/from the Czech Republic;
e) date, estimated time and following airport of destination;
f) purpose of flight, number of passengers and/or nature and amount of cargo to be taken or put down to/from the Czech Republic.

1.2.2.2 Air carrier from third country

Third Country Operators (TCOs) engaging in scheduled or non-scheduled commercial air transport operations into, within or out of the EU/EEA Member State territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union, must hold a TCO authorisation issued by the European Aviation Safety Agency (EASA) in accordance with Regulation (EU) 452/2014. This includes operators which are wet leased-in by, or code-sharing with, an EU operator when commercial flights to any territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union are performed. A TCO authorisation is not going to be required for operators only overflying the above mentioned EU territories without a planned landing.

Applications for a TCO authorisation, including all the necessary documentation, shall be submitted to the Agency at least thirty (30) days before the intended starting date of operation.

Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy zůstává i nadále odpovědným za vydávání provozních oprávnění/povolení letů. TCO oprávnění vydané EASA je ovšem jednou z nezbytných náležitostí v procesu žádosti o vydání provozního oprávnění/povolení letu vydávaného Odborem civilního letectví Ministerstva dopravy, za předpokladu souladu s dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou sjednanou mezi Českou republikou a příslušnou třetí zemí.

Nepravidelné lety – jednorázové notifikace

Provozovatelé ze třetích zemí mohou vykonat nepravidelný let nebo sérii nepravidelných letů k překonání nenadálých, bezprostředních a urgentních provozních potřeb (lety ve veřejném zájmu např. humanitární mise, lety za účelem pomoci v případě pohromy) bez předchozího obdržení TCO oprávnění, za předpokladu že dopravce:

- 1) oznámí EASA provedení takového letu formou a způsobem určeným EASA a to před plánovaným dnem letu;
- 2) nepodléhá zákazu letů podle nařízení (EC) č. 2111/2005; a
- 3) předloží EASA žádost o vydání TCO oprávnění během deseti (10) pracovních dní po dni notifikace.

Lety uvedené v notifikaci mohou být vykonávány po období maximálně šesti (6) po sobě následujících týdnů ode dne notifikace nebo do doby vydání rozhodnutí EASA o žádosti o vydání TCO oprávnění, podle toho, co nastane dříve. Jednorázové notifikace mohou být dopravcem využity pouze jedenkrát za každých dvacet čtyři (24) měsíců.

Pro více informací využijte, prosím, internetové stránky EASA: easa.europa.eu/TCO

1.2.2.2.1 Pravidelné lety

Letecký dopravce licencovaný ve třetí zemi může vykonat let na/z území České republiky za předpokladu, že provoz pravidelných letů byl povolen v souladu s dvoustrannou nebo mnohostrannou dohodou sjednanou mezi Českou republikou a příslušnou třetí zemí, nebo povolením v souladu s § 71 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

Povolení pro pravidelné lety na/z území České republiky vydává Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o povolení se předkládá nejpozději třicet (30) dnů před zahájením provozu na adresu:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika

Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323

E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

a obsahuje:

- a) jméno, adresu leteckého dopravce;
- b) vlastnictví leteckého dopravce (vyžaduje-li to mezinárodní smlouva)
- c) platné osvědčení leteckého provozovatele, provozní licenci, pokud je vydána;
- d) seznam letadel včetně osvědčení letové způsobilosti a hlukových certifikátů;
- e) doklad o platném pojištění podle **GEN 1.2 para 1.5**;
- f) letový řád podle **GEN 1.2 para 2.2.1.1**.

The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport continues to be responsible for issuing operating permits. The safety authorisation issued by EASA is one prerequisite in the process of obtaining an operating permit, or equivalent document, from the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport, in accordance with a bilateral or a multilateral agreement negotiated between the Czech Republic and the relevant third country.

Non-scheduled flights - one-off notifications

A Third Country Operator may perform a non-scheduled flight or a series of non-scheduled flights to overcome an unforeseen, immediate and urgent operational need (flights performed in the public interest e.g. humanitarian missions or disaster relief operations) without first obtaining a TCO authorisation, provided that the operator:

- 1) notifies EASA in a form and manner established by EASA prior to the intended date of the first flight;
- 2) is not being subject to an operating ban pursuant to Regulation (EC) No 2111/2005; and
- 3) submits to EASA an application for TCO authorisation within ten (10) working days after the date of the notification.

The flights specified in the notification may be performed for a maximum period of six (6) consecutive weeks after the date of notification or until EASA has communicated the formal decision on the application for a TCO authorisation, whichever occurs first. One-off notifications may be filed only once every twenty-four (24) months by an operator.

For more information please visit EASA website: easa.europa.eu/TCO

1.2.2.2.1 Scheduled flights

Air carrier from third country may carry out the flight to/from the territory of the Czech Republic provided that the operation of the scheduled flights has been authorized in accordance with a bilateral or a multilateral agreement negotiated between the Czech Republic and the relevant third country or by the permission granted under § 71 of the Act No. 49/1997 Coll., as amended by later regulations.

The permission for scheduled flights to/from the territory of the Czech Republic is issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport. Request for the permission shall be submitted at least thirty (30) days before beginning of operation to the address:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic

Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323

E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

and shall include:

- a) name, address of air carrier;
- b) ownership of air carrier (if required by international treaty);
- c) valid Air Operator Certificate, Operating Licence if has been issued;
- d) aircraft list including airworthiness and noise certificates;
- e) valid insurance certificate according to **GEN 1.2 para 1.5**;
- f) timetable according to **GEN 1.2 para 2.2.1.1**.

1.2.2.2.1.1 Letový řád

Letecký dopravce písemně předloží Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy ke schválení letový řád pravidelných letů na/z území České republiky alespoň třicet (30) dnů před začátkem každého provozního období, není-li v příslušné dvoustranné nebo mnohostranné dohodě stanoveno jinak.

Žádost o schválení letových řádů pravidelných letů na/z území České republiky obsahuje:

- a) třípísmenné ICAO označení provozovatele letadla;
- b) číslo letu, typ a poznávací značku letadla, sedadlovou kapacitu;
- c) den, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) den, předpokládaný čas a letiště přiletu/odletu v České republice;
- e) den, předpokládaný čas a následující letiště určení;
- f) požadovaná doba platnosti;
- g) požadovaná přepravní práva;
- h) označení linky a partnera, pokud bude linka provozována na základě marketingových ujednání (např. code-share, blocked share).

1.2.2.2.1.2 Lety doplňkové

Na lety doplňkové, uskutečňované k pravidelným letům schváleným pro příslušné provozní období, je třeba povolení Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy.

1.2.2.2.1.3 Obchodní aktivity

Oznámení o zahájení přímého nebo zprostředkovaného prodeje služeb pravidelné obchodní letecké dopravy na území České republiky se zasílá na adresu:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

Oznámení je předkládáno leteckým dopravcem písemně nejméně dvacet (20) dnů před zahájením prodeje a obsahuje:

- a) Při založení vlastního zastoupení leteckého dopravce jako organizační složky na území České republiky zapsané v Obchodním rejstříku u Obchodního soudu:
 - název a adresu leteckého dopravce a příslušné kontaktní údaje;
 - název a adresu organizační složky a příslušné kontaktní údaje;
 - popis základních aktivit na území České republiky, např. prodej přepravních dokladů pro osobní dopravu a/nebo cargo.
- b) Při stanovení výhradního prodejce (GSA) na území České republiky:
 - název a adresu leteckého dopravce a příslušné kontaktní údaje;
 - název a adresu výhradního prodejce (GSA) a příslušné kontaktní údaje;
 - popis základních aktivit na území České republiky, např. prodej přepravních dokladů pro osobní dopravu a/nebo cargo.

1.2.2.2.1.1 Timetable

If the bilateral or a multilateral agreement does not specify otherwise the air carrier shall submit the timetable of all scheduled flights to/from the Czech Republic at least thirty (30) days before the beginning of the each operational season in a written form. The timetable must be submitted to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport.

The application for the approval of the flight schedule to/from the Czech Republic shall include:

- a) ICAO three-letter designator of the aircraft operator;
- b) flight number, type and registration mark of aircraft, seating capacity;
- c) day, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) day, estimated time and airport of arrival/departure to/from the Czech Republic;
- e) day, estimated time and following airport of destination;
- f) requested period of validity;
- g) requested traffic rights;
- h) flight number and marketing air carrier in case the flights are going to be operated on the basis of marketing arrangements (e.g. code-share, blocked-space).

1.2.2.2.1.2 Supplementary flights

The permission of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is required for supplementary flights performed with scheduled flights approved for appropriate period of the timetable.

1.2.2.2.1.3 Commercial Activities

A notification of launching of commercial activities in the territory of the Czech Republic in connection with scheduled air transport shall be submitted to:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

The notification shall be submitted by the air carrier in written form at least twenty (20) days prior to launch of sales and shall include:

- a) In the case of an establishment of an air carrier's own representation as an Organizational Unit in the territory of the Czech Republic registered in the Commercial Register in the Commercial Court:
 - air carrier's name and address and relevant contact details;
 - name and address of the Organizational Unit and relevant contact details;
 - description of basic activities in the territory of the Czech Republic, e.g. sales of passenger and/or cargo transportation.
- b) In the case of an appointed General Sales Agent (GSA) in the territory of the Czech Republic:
 - air carrier's name and address and relevant contact details;
 - name and address of GSA and relevant contact details;
 - description of basic activities in the territory of the Czech Republic, e.g. sales of passenger and/or cargo transportation.

Letecký dopravce je povinen informovat Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy o jakýchkoli změnách souvisejících s oznámením obchodní činnosti nebo o ukončení obchodních aktivit na území České republiky a to ve lhůtě patnácti (15) dnů ode dne, kdy k této změně došlo.

1.2.2.2.1.4 Náhradní letecká doprava

Náhradní leteckou dopravou se rozumí pozemní obsluha mezi dvěma body letecké linky (tj. letišti tak, jak jsou uvedena na leteckém nákladním listu) povolená leteckému dopravci k přepravě jím dopravovaného zboží, která je poskytována jako náhrada nebo doplnění letů příslušné linky.

Letecký dopravce licencovaný ve třetí zemi může provádět náhradní leteckou dopravu na/z území České republiky za předpokladu, že Odborem civilního letectví Ministerstva dopravy bylo vydáno pozitivní stanovisko provádět náhradní leteckou dopravu na/z území České republiky.

Žádost o stanovisko k provádění náhradní letecké dopravy předkládá letecký dopravce na jeden z níže uvedených kontaktů:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika
Fax: +420 225 131 032
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

Žádost se předkládá písemně nejméně pět (5) pracovních dnů před zahájením provozu a obsahuje:

- název a adresu leteckého dopravce a příslušné kontaktní údaje;
- navrhovaný jízdní/letový řád včetně letiště výchozího a letiště určení nebo seznam požadovaných tras a předpokládaný rozsah v případě nepravidelného provozu;
- jméno vybraného poskytovatele služeb při odbavovacím procesu;
- jakákoli další žadatelova prohlášení nebo požadavky.

Letecký dopravce je povinen informovat Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy o jakýchkoli změnách souvisejících se stanoviskem nebo o ukončení provozu na/z území České republiky.

1.2.2.2.2 Nepravidelné lety

1.2.2.2.2.1 Povolení pro nepravidelné lety na/z území České republiky vydává Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy. Žádost o povolení se předkládá na adresu:

Ministerstvo dopravy
Odbor civilního letectví
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Česká republika
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

Pracovní doba: pondělí až pátek od 0800 - 1600 místního času mimo státem uznané svátky: 1.1., Velký pátek, velikonoční pondělí, 1.5., 8.5., 5.7., 6.7., 28.9., 28.10., 17.11., 24.12., 25.12., 26.12.

1.2.2.2.2.2 Žádost se předkládá písemně nejpozději tři (3) pracovní dny před plánovaným dnem letu (vyjma letů s nebezpečným zbožím) a obsahuje:

An air carrier is obliged to inform the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport of any changes relating to the notification or about termination of the commercial activities in the territory of the Czech Republic within the limit of fifteen (15) days since occurrence of said changes.

1.2.2.2.1.4 Road Feeder Services (RFS)

Road Feeder Service (RFS) means a surface service between two points of an air route (i.e. airports as shown on the face of the Air Waybill) permitted to an air carrier to move its carried goods, which is held out as substitution for or supplementation of flights over the route.

An air carrier from a third country may carry out the Road Feeder Services to/from the territory of the Czech Republic provided that the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport has issued the positive attitude to perform Road Feeder Services to/from the territory of the Czech Republic.

Request for the attitude to perform Road Feeder Service (RFS) shall be submitted by the air carrier at one of the following contacts:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic
Fax: +420 225 131 032
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

The application shall be submitted in writing at least five (5) working days prior to launch of operation and includes:

- air carrier's name and address and relevant contact details;
- proposed timetable of operation including airport(s) of departure and destination, or a list of required routes and expected extent in a case of non-scheduled operation;
- name of the selected handling agent;
- any other applicant's statements or requirements.

An air carrier is obliged to inform the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport of any changes relating to the Attitude or about termination of the operation to/from the territory of the Czech Republic.

1.2.2.2.2 Non-scheduled flights

1.2.2.2.2.1 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport grants the permission for non-scheduled flights to/from the territory of the Czech Republic. Request for the permission shall be submitted at the address:

Ministry of Transport
Civil Aviation Department
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P.O.Box 9
11015 Praha 1
Czech Republic
Fax: +420 225 131 032
+420 225 131 323
E-mail: flights@mdcr.cz
SITA: PRGTOYA
PRGMT8X

Hours of service: Monday - Friday from 0800 -1600 LT except legal holidays: 1 JAN, Good Friday, Easter Monday, 1 MAY, 8 MAY, 5 JUL, 6 JUL, 28 SEP, 28 OCT, 17 NOV, 24 DEC, 25 DEC, 26 DEC.

1.2.2.2.2.2 The application shall be submitted at least three (3) working days before the date of the intended flight (except flights with dangerous goods on board) and includes:

- a) jméno a adresu provozovatele letadla a platné osvědčení leteckého provozovatele a provozní licenci, pokud je vydána;
- b) číslo letu (je-li použito), typ a poznávací značku letadla, sedadlovou kapacitu, osvědčení letové způsobilosti a hlukový certifikát;
- c) datum, předpokládaný čas a letiště odletu do České republiky;
- d) datum, předpokládaný čas a letiště příletu/odletu v České republice;
- e) datum, předpokládaný čas a následující letiště určení;
- f) účel (druh) letu, počet cestujících a/nebo druh a množství nákladu přepravovaného na/z území České republiky;
- g) jméno, příjmení a adresu trvalého pobytu nebo obchodní firmu nebo název a adresu sídla objednatele přepravy;
- h) u letů na objednávku pro přepravu zboží jméno a adresu příjemce a odesílatele zboží;
- i) název vybraného poskytovatele služeb při odbavovacím procesu na území České republiky;
- j) doklad o platném pojištění podle **GEN 1.2 para 1.5**.
- a) name and address of aircraft operator and valid Air Operator Certificate and Operating Licence if has been issued;
- b) flight number (if applicable), type and registration mark of aircraft, seating capacity, airworthiness and noise certificates;
- c) date, estimated time and airport of departure to the Czech Republic;
- d) date, estimated time and airport of arrival/departure to/from the Czech Republic;
- e) date, estimated time and following airport of destination;
- f) purpose of flight, number of passengers and/or nature and amount of cargo to be taken on or put down;
- g) name, surname and address of permanent residence or business name or name and address of registered office of the person ordering the transport (charterer);
- h) in the case of cargo charter flight, names and addresses of the consignee and consignor;
- i) name of the selected handling agent in the Czech Republic;
- j) valid insurance certificate according to **GEN 1.2 para 1.5**.

Poznámka: Pro přepravu nebezpečného zboží platí také ustanovení GEN 1.4.

Note: For transport of dangerous goods is valid also GEN 1.4.

1.2.2.2.3 Povolení nepravidelného letu vydané Odborem civilního letectví Ministerstva dopravy má platnost nejvýše dvacet čtyři (24) hodin před a sedmdesát dva (72) hodin po plánovaném čase uskutečnění takového letu. Pokud dojde v době platnosti povolení ke změně času přistání/odletu, není třeba žádat o nové povolení. Ustanovení **GEN 1.2 para 1.8** není tímto dotčeno.

1.2.2.2.3 The permission for a non-scheduled flight issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is valid to the extent of twenty-four (24) hours before and seventy-two (72) hours after the planned period of completion of the flight. If the time of arrival/departure is changed during validity of the granted permission it is not necessary to apply for a new permission. The provision **GEN 1.2 para 1.8** is not affected by this article.

1.2.2.2.4 Série nepravidelných letů

Za sérii nepravidelných letů se považuje provedení více než tří letů v průběhu dvou na sebe navazujících měsíců. Žádost o provedení série letů na/z území České republiky se předkládá písemně na Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy nejméně patnáct (15) pracovních dnů před uskutečněním prvního letu ze série.

1.2.2.2.4 Series of non-scheduled flights

A series of non-scheduled flights means execution of more than three flights within two successive months. The application for approval of series of flights to/from the territory of the Czech Republic shall be submitted in a written form to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport at least fifteen (15) working days before the first of the intended flights.

1.2.2.2.5 Provozovatel letadla poskytne Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy dodatečné informace, bude-li o ně požádán.

1.2.2.2.5 An aircraft operator shall provide additional information related to the flight(s) to the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport on request.

1.2.2.2.6 Při posuzování žádostí o povolení nepravidelných letů zahraničních provozovatelů na/z území České republiky Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy vychází ze zásady, že uvažovanou přepravu by měl přednostně uskutečnit český letecký dopravce nebo letecký dopravce země počátku přepravy nebo z principu reciprocity.

1.2.2.2.6 When considering the permission for non-scheduled flights of foreign air operators the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport follows the principle that the intended transport should be preferentially carried out by the Czech air carrier or by an air carrier from the country of transport origin and the principle of reciprocity.

1.2.2.2.7 Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy může s leteckými úřady jednotlivých států dohodnout výjimky z výše uvedených postupů.

1.2.2.2.7 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport may negotiate on exception to the above given procedures with the Aviation Authorities of the respective states.

1.2.2.2.3 Povolení vydané Odborem civilního letectví Ministerstva dopravy nezahrnuje potvrzení plánovaných časů příletu a odletu na letišti PRAHA/Ruzyně - viz **GEN 1.2 para 1.8**.

1.2.2.2.3 The permission issued by the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport does not include confirmation of the intended arrival and/or departure times at PRAHA/Ruzyně Airport - see **GEN 1.2 para 1.8**.

1.2.3 LETY PRO NEOBCHODNÍ ÚČELY

1.2.3.1 Lety cvičné, humanitární, pro vlastní potřebu (privátní) a technická přistání

Pro výše uvedené lety zahraničních letadel registrovaných v členských státech ICAO uskutečňovaných na/z území České republiky není nutné schválení Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy. Za dostatečné se považuje podání příslušného letového plánu (FPL) orgánům řízení letového provozu a provozovateli letiště. Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.2 Lety zahraničních letadel pro záchranu lidského života a nouzová přistání

Za lety zahraničních letadel pro záchranu lidského života se považují lety přímo související se záchranou lidského života, lety za účelem pátrání a záchran, nouzová přistání. Pro tyto lety se nežadá povolení Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy ani přidělení letištního slotu od koordinátora letiště v případě letu na/z letiště PRAHA/Ruzyně. Za dostatečné se považuje oznámení orgánům řízení letového provozu.

1.2.3.3 Lety zahraničních státních letadel

1.2.3.3.1 Lety zahraničních státních letadel (tj. letadel ve službách vojenských, policejních a celních) přes/na/z území České republiky podléhají předchozímu povolení, které může být individuální nebo roční. Lety státních letadel s ročním diplomatickým povolením se řídí podmínkami v něm uvedenými. Žádost o diplomatické individuální povolení pro letadla policejní a celní se předkládá diplomatickou cestou pět (5) pracovních dnů před plánovaným letem na adresu:

Ministerstvo zahraničních věcí
Diplomatický protokol
Loretánské náměstí 5
118 00 Praha 1
Česká republika
Tel: +420 224 182 228
E-mail: dp_flights.security@mzv.cz

1.2.3.3.2 Pro lety ozbrojených sil a lety pro přepravu ve prospěch ozbrojených sil se žádost o diplomatické povolení předkládá diplomatickou cestou alespoň deset (10) dní před plánovaným letem na adresu:

National Movement Coordination Centre of Armed Forces
Czech Republic
Tel: +420 973 230 760
Fax: +420 973 230 730
E-mail: nmcc@army.cz

1.2.3.3.3 Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

Pokud státní letadlo vykonává let pro obchodní účely, vztahují se na něj příslušná ustanovení oddílu GEN o vykonávání letů pro obchodní účely a podléhá zpoplatnění podle oddílu **GEN 4**.

1.2.3.4 Lety tuzemských státních letadel

Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.5 Lety zahraničních vojenských letadel

Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3 FLIGHTS FOR NON COMMERCIAL PURPOSES

1.2.3.1 Training flights, humanitarian flights, private flights and technical landing

An approval of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport for above mentioned flights of foreign aircraft registered in the ICAO Member States performed to/from the territory of the Czech Republic is not necessary. The submission of a respective flight plan (FPL) to the air navigation services provider and the airport authority is considered as sufficient. For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the airport slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.2 The flights of foreign aircraft for human life saving and emergency landing

The flights directly connected with human life saving, flights for search and rescue and emergency landings are considered as flights of the foreign aircraft for the human life saving. The permission of the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport and allocation of respective slots in case of flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport are not necessary for such flights. The notification to the air navigation services is considered as sufficient.

1.2.3.3 The flights of foreign state aircraft

1.2.3.3.1 Flights of foreign state aircraft (i.e. aircraft used in military, customs and police services) over/to/from the territory of the Czech Republic are subject to prior authorization which can be single-flight or annual. Flights of foreign state aircraft with annual diplomatic clearance comply with the conditions of the clearance. The request for diplomatic single-flight clearance for police and custom aircraft shall be submitted through diplomatic channels five (5) working days before the intended flight to:

Ministry of Foreign Affairs
Diplomatic Protocol
Loretánské náměstí 5
118 00 Praha 1
Czech Republic
Tel: +420 224 182 228
E-mail: dp_flights.security@mzv.cz

1.2.3.3.2 In cases of flights of armed forces and flights for the purposes of armed forces the request for diplomatic clearance shall be submitted through diplomatic channels at least ten (10) days before the intended flight to:

National Movement Coordination Centre of Armed Forces
Czech Republic
Tel: + 420 973 230 760
Fax: + 420 973 230 730
E-mail: nmcc@army.cz

1.2.3.3.3 For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

If a state aircraft performs a flight for commercial purposes, the relevant provisions of part GEN concerning flights for commercial purposes shall be applied, and the flight is subject to charges in accordance with part **GEN 4**.

1.2.3.4 Flights of domestic state aircraft

For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.5 Flights of foreign military aircraft

For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.6 Lety tuzemských vojenských letadel

Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.7 Lety zahraničních civilních letadel s ústavními činiteli

Pro nepravidelné lety zahraničních civilních letadel registrovaných v členských státech ICAO přes/na/z území České republiky za účelem přepravy ústavních činitelů se nevyžaduje předchozí povolení. Za dostatečné se považuje podání příslušného letového plánu (FPL) orgánům řízení letového provozu a provozovateli letiště. Pro lety s přistáním na letišti PRAHA/Ruzyně je třeba vyžádat přidělení letištních slotů u koordinátora letiště (viz **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.8 Výše uvedenými ustanoveními **GEN 1.2 para 3** nejsou dotčena ustanovení **GEN 1.2 para 6** a **GEN 1.2 para 7**.

1.2.4 PŘELETY

1.2.4.1 Pro pravidelné přelety letadel přes území České republiky se nevyžaduje povolení Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy, jsou-li povoleny leteckou dohodou uzavřenou mezi Českou republikou a příslušným státem provozovatele letadla, nebo se na ně vztahuje Dohoda o tranzitu mezinárodních leteckých služeb za podmínky plnění ustanovení těchto dohod.

1.2.4.2 Pro nepravidelné přelety území České republiky letadly registrovanými v členském státě ICAO se nevyžaduje povolení Odboru civilního letectví Ministerstva dopravy.

1.2.4.3 Odbor civilního letectví Ministerstva dopravy však může letadlům stanovit povinnost přistát na území České republiky nebo se podrobit jiným omezením.

Poznámka: Pro přepravu nebezpečného zboží platí také ustanovení GEN 1.4.

1.2.5 POSTUPY PRO PROVÁDĚNÍ SEKUNDÁRNÍCH A REPATRIAČNÍCH LETŮ LETECKÉ ZDRAVOTNICKÉ ZÁCHRANNÉ SLUŽBY (LZZS) DO/Z ČESKÉ REPUBLIKY

1.2.5.1 Vymezení pojmů

Sekundární let/repatriační let - obchodní let, jehož účelem je přeprava pacientů z/do nemocnice v ČR, do/ze zahraničí.

1.2.5.2 Aplikace postupů

Dále uvedené postupy jsou aplikovány v případě, kdy nelze provést sekundární/repatriační let Letecké zdravotnické záchranné služby na/z letiště v ČR schválené pro mezinárodní provoz.

1.2.5.3 Platnost postupů

Postupy uvedené v bodě **GEN 1.2 para 5.4** platí pro provádění sekundárních a repatriačních letů Letecké zdravotnické záchranné služby vrtulníky do/z ČR ze/do států Schengenského prostoru.

1.2.5.4 Postupy provádění a koordinace letů

1.2.5.4.1 Základní požadavky pro provedení sekundárního / repatriačního letu LZZS vrtulníkem:

Sekundární/repatriační let může být proveden pouze vrtulníkem na/ z takových heliportů v ČR, jejich seznam je uveden ve VFR příručce ČR, část VFR-HEL.

1.2.3.6 Flights of domestic military aircraft

For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.7 Flights of foreign civil aircraft with senior government officials

Non-scheduled flights of foreign civil aircraft registered in the ICAO Member States over/to/from the territory of the Czech Republic for the purpose of senior government officials transportation are not subject to prior authorization. The submission of respective flight plan (FPL) to the air navigation services provider and the airport authority is considered as sufficient. For flights to/from PRAHA/Ruzyně Airport the airport slots shall be requested from the coordinator (see **GEN 1.2 para 1.8**).

1.2.3.8 Above mentioned provisions in chapter **GEN 1.2 para 3** do not affect the provisions **GEN 1.2 para 6** and **GEN 1.2 para 7**.

1.2.4 OVERFLIGHTS

1.2.4.1 Prior permission is not required from the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport for scheduled overflights of the Czech Republic territory performed by an aircraft registered in the states that are parties to the International Air Services Transit Agreement or where the relevant bilateral Air Services Agreement concluded between the Czech Republic and the relevant state of aircraft operator allows such overflying.

1.2.4.2 A permission from the Civil Aviation Department of the Ministry of Transport is not required for non-scheduled overflights of the Czech Republic territory by an aircraft registered in ICAO Member State.

1.2.4.3 The Civil Aviation Department of the Ministry of Transport may assign an obligation to land in the territory of the Czech Republic or may impose other restrictions to abroad registered aircraft.

Note: For transport of dangerous goods is valid also GEN 1.4.

1.2.5 PROCEDURES FOR SECONDARY AND REPATRIATION FLIGHTS OF HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICES (HEMS) TO/FROM THE CZECH REPUBLIC

1.2.5.1 Definition

Secondary flight/repatriation flight means a commercial flight carried out with patients from/to a hospital located in the Czech Republic to/from abroad.

1.2.5.2 Application of procedures

The following procedures are applicable in situations where a secondary/repatriation flight of Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) cannot be carried out to/from airports in the Czech Republic approved for international operations.

1.2.5.3 Validity of procedures

Procedures listed in paragraphs **GEN 1.2 para 5.4** are valid for carrying out secondary and repatriation flights of Helicopter Emergency Medical Services to/from the Czech Republic to/from the Schengen area states.

1.2.5.4 Procedures for carrying out and co-ordination of flights

1.2.5.4.1 Basic requirements for carrying out secondary/repatriation flights of HEMS:

Secondary/repatriation flight can be carried out solely by a helicopter to/from heliports in the Czech Republic listed in VFR manual CR, part VFR-HEL.



1.2.5.4.2 Středisko Letecké zdravotnické záchranné služby (provozovatel vrtulníku) v zemi, odkud je předkládán požadavek na provedení přepravy pacienta:

- kontaktuje přímo příslušné středisko Letecké zdravotnické záchranné služby v ČR, v jehož regionu se nachází nemocnice, kde je/bude dotyčný pacient hospitalizován (odkud/kam má být přepravován).

V oznámení uvede:

- místo nemocnice odkud/kam má být pacient přepravován (viz VFR příručka ČR, část VFR-HEL);
- předpokládaný datum a čas letu;
- jméno pacienta;
- učiní v příslušnou dobu telefonicky dotaz u českého střediska Letecké zdravotnické záchranné služby týkající se informací uvedených v bodě **GEN 1.2 para 5.4.3**.

1.2.5.4.3 V ČR je v provozu 10 středisek Letecké zdravotnické záchranné služby. Kontakty na jejich Zdravotnická operační střediska (ZOS) jsou uvedeny v tabulce níže.

Příslušné středisko Letecké zdravotnické záchranné služby v ČR:

- projedná s nemocnicí, kde je pacient umístěn (kam má být přepravován):
 - schopnost a připravenost k jeho letecké přepravě resp. potvrzení možnosti přijetí pacienta;
 - časy pro koordinaci obsazení nemocničního heliportu;
- na základě telefonického dotazu ze strany žadatele zmíněného v bodě **GEN 1.2 para 5.4.2** oznámí zahraničnímu středisku Letecké zdravotnické záchranné služby (provozovateli vrtulníku) výsledky získané konzultací s nemocnicí:
 - schopnost a připravenost pacienta k letecké přepravě resp. potvrdí možnost přijetí/předání pacienta;
 - časy pro koordinaci obsazení nemocničního heliportu;
- oznámění nejbližšímu inspektorátu cizinecké policie nebo Oblastnímu ředitelství služby cizinecké policie v daném regionu se nevztahuje na letadla přilétávající nebo odlétávající z/na území Schengenského prostoru (viz AIP ČR **GEN 1.2 para 1.2.1**)

1.2.5.4.4 Zahraniční provozovatel vrtulníku podá letový plán až po splnění podmínek uvedených v bodě **GEN 1.2 para 5.4.2** a **GEN 1.2 para 5.4.3 b**.

Střediska Letecké zdravotnické záchranné služby v České republice

1.2.5.4.2 The Helicopter Emergency Medical Service Centre (helicopter operator) in the country from which a request for carrying out transportation of a patient is submitted:

- contacts directly the respective Helicopter Emergency Medical Service centre in the region of the Czech Republic in which the hospital, where the patient is/will be hospitalized (from where/where he will be transported), is situated.

The request shall contain the following information:

- the place of the hospital from/where the patient will be transported (see VFR manual CR, part VFR-HEL);
- the planned date and time of the flight;
- the name of the patient;
- makes at appropriate time a telephone enquiry seeking from the Czech Helicopter Emergency Medical Service centre information about the particulars indicated in **GEN 1.2 para 5.4.3**.

1.2.5.4.3 In the Czech Republic are 10 Helicopter Emergency Medical Service Centres in operation. Contact details for its Medical Control Centres (ZOS) are listed in the table below.

The respective helicopter emergency medical service centre in the Czech Republic:

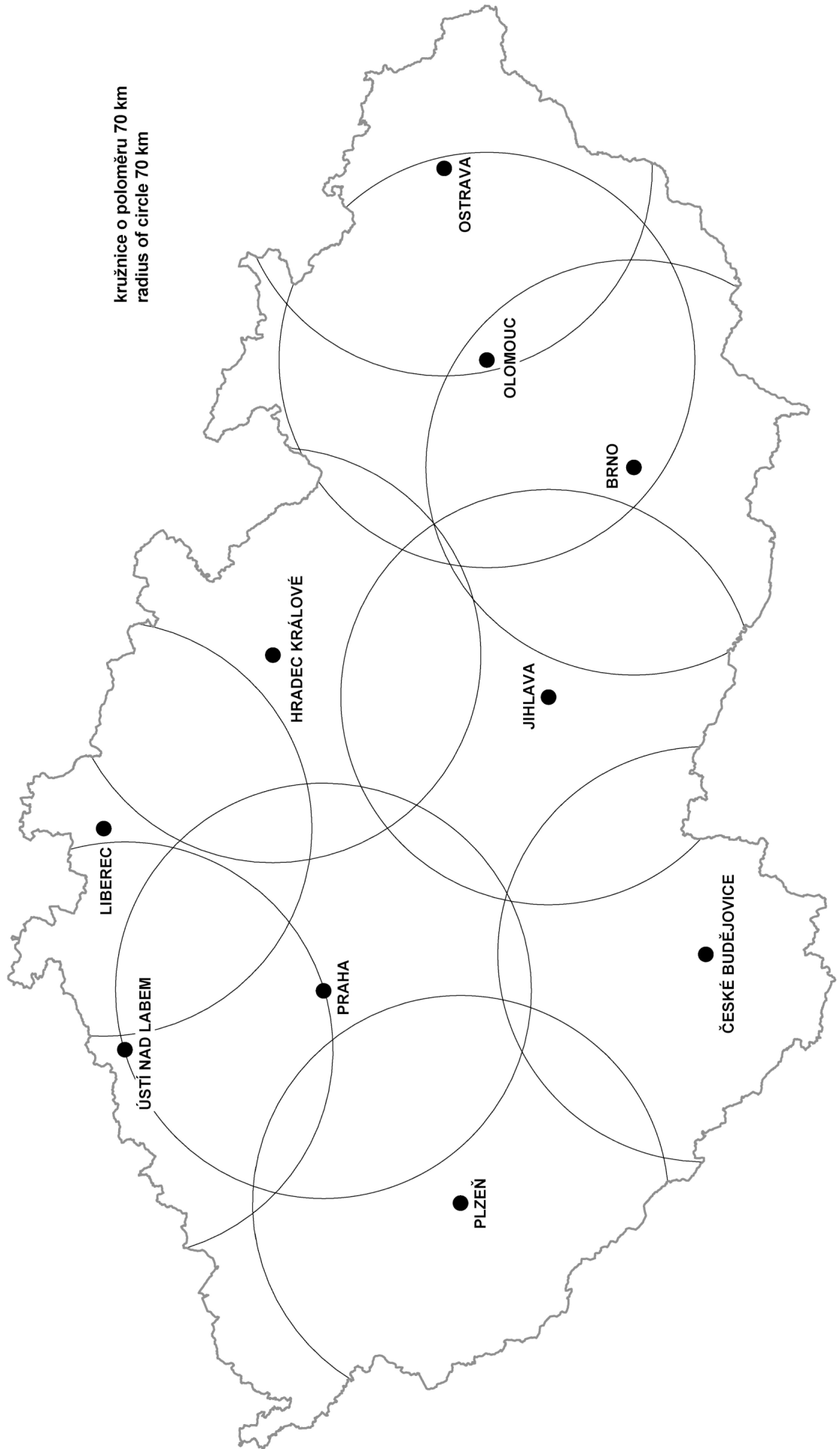
- consults with the hospital where the patient is hospitalized (or where he/she will be transported):
 - the patient's ability and readiness for helicopter transportation (or confirmation of the acceptance of the patient);
 - slots for hospital's heliport occupancy;
- informs the foreign Helicopter Emergency Medical Service Centre (helicopter operator) about results obtained by consultation with the hospital when this Centre makes the telephone enquiry referred to in **GEN 1.2 para 5.4.2**:
 - the patient's ability and readiness for helicopter transportation (or confirmation of the acceptance of the patient);
 - slot for hospital's heliport occupancy;
- obligations to inform the nearest Alien Police Inspectorate or Regional Directorate of Alien Police Service does not apply to the Schengen area States (see AIP Czech Republic part **GEN 1.2 para 1.2.1**)

1.2.5.4.4 The foreign helicopter operator submits a flight plan only after meeting the conditions contained in **GEN 1.2 para 5.4.2** and **GEN 1.2 para 5.4.3 b**.

Helicopters Emergency Medical Services Centres in the Czech Republic

Středisko / Centre	Volací znak / Call sign	Telephone	E-Mail
PRAHA	KRYŠTOF 1	+420 222 070 111 (ZOS)	sekred@zzshmp.cz
BRNO	KRYŠTOF 4	+420 545 113 111 (ZOS)	info@zsjmk.cz
OSTRAVA	KRYŠTOF 5	+420 596 111 110 (ZOS)	zssmsk@zssmsk.cz
HRADEC KRÁLOVÉ	KRYŠTOF 6	+420 495 755 446 (ZOS)	info@zsskhk.cz
PLZEŇ	KRYŠTOF 7	+420 377 672 111 (ZOS)	info@zsspck.cz
OLOMOUC	KRYŠTOF 9	+420 585 544 490 (ZOS)	info@zsol.cz
JIHLAVA	KRYŠTOF 12	+420 567 571 249 (ZOS)	info@zsvsycina.cz
ČESKÉ BUDĚJOVICE	KRYŠTOF 13	+420 387 762 402 (ZOS)	vednlzpzos@zsjck.cz
ÚSTÍ NAD LABEM	KRYŠTOF 15	+ 420 475 234 111 (ZOS)	info@zssuk.cz
LIBEREC	KRYŠTOF 18	+420 485 218 511 (ZOS)	info@zsslk.cz

Akční rádius středisek Letecké zdravotnické záchranné služby v České republice
Radius of action of Helicopters Emergency Medical Services Centers in the Czech Republic



1.2.6 PODMÍNKY POVOLOVÁNÍ LETŮ ZAHRANIČNÍCH LETADEL S OMEZENOU LETOVOU ZPŮSOBILOSTÍ, VČETNĚ ULTRALEHKÝCH LETADEL, VE VZDUŠNÉM PROSTORU ČESKÉ REPUBLIKY

1.2.6.1 Povolení ke vstupu do vzdušného prostoru České republiky (ČR) se nevyžaduje pro letadla, kterým bylo leteckým úřadem členského státu EU vydáno osvědčení letové způsobilosti pro zvláštní účely nebo povolení k letu v souladu s Přílohou 1 (Část-21) nebo Přílohou 1b (Část 21 Light) k nařízení Komise (EU) č. 748/2012 v platném znění, jejichž platnost je automaticky uznána ve smyslu článku 67 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 v platném znění, a s nimiž nebudou prováděny zkušební lety ve smyslu § 15 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

1.2.6.2 Zahraniční letadla jiná než uvedená v bodě **GEN 1.2 para 6.1** s osvědčením letové způsobilosti jiným, než je standardní osvědčení letové způsobilosti (např. osvědčení letové způsobilosti pro zvláštní účely, povolení k letu, apod.), včetně ultralehkých letadel, která nesplňují podmínky uvedené v bodě **GEN 1.2 para 6.4** této části, musí získat povolení ke vstupu do vzdušného prostoru ČR a pro letové činnosti v něm prováděné. O povolení žádá provozovatel. Povolení může být vydáno s časovým, případně jiným omezením. V žádosti je nutno uvést dobu, na kterou je povolení požadováno, účel letu nebo činnosti a plánované letiště určení, nebo při průletu vzdušným prostorem ČR předpokládanou trať.

Žádost o povolení musí být doložena kopiemi následujících dokumentů:

- Osvědčení letové způsobilosti nebo Povolení k letu včetně stanovených provozních omezení,
- Osvědčení hlukové způsobilosti (je-li vydáno),
- Osvědčení o zápisu letadla do leteckého rejstříku,
- dokladu o platnosti osvědčení letové způsobilosti (není-li součástí osvědčení letové způsobilosti),
- dokladu o uzavřeném pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem letadla třetím osobám,
- další případné informace (např. adresa, na kterou má být povolení zasláno - povolení lze zaslat i elektronicky).

Žádost o povolení k přeletu musí být doručena nejpozději pět (5) pracovních dnů před zamýšleným vstupem letadla do vzdušného prostoru ČR.

Upozornění: získání povolení vstupu do vzdušného prostoru ČR nenahrazuje povolení k leteckému veřejnému vystoupení či jiné letecké činnosti viz bod GEN 1.2 para 9.

Žadatelům o povolení zkušebních letů ve smyslu § 15 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů musí být současně vydán Souhlas s provedením zkušebních letů. V tomto případě musí být žádost podána v dostatečném předstihu před zamýšleným vstupem do vzdušného prostoru ČR. Doporučuje se žádost podat alespoň třicet (30) dní předem. Požadavky jsou uvedeny ve směrnici CAA-TI-010-n/99.

1.2.6.3 Výše uvedené žádosti musí být doručeny na adresu:

Úřad pro civilní letectví
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6

Tel: +420 225 422 709
+420 225 421 729
E-mail: ti@caa.cz

1.2.6 CONDITIONS FOR PERMISSION OF FLIGHTS WITHIN THE AIRSPACE OF THE CZECH REPUBLIC FOR FOREIGN AIRCRAFT WITH THE LIMITED AIRWORTHINESS, INCLUDING ULTRA LIGHT AIRCRAFT

1.2.6.1 A permission to enter into the airspace of the Czech Republic (CR) is not required for aircraft with a restricted certificate of airworthiness or a permit to fly issued by the aviation authority of an EU Member State in accordance with Annex 1 (Part 21) or Annex 1b (Part 21 Light) to Commission Regulation (EU) No 748/2012 as amended, the validity of which is automatically recognised within the meaning of Article 67 of Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council as amended, and which will not be subject to test flights within the meaning of Section 15 of Act No. 49/1997, as subsequently amended.

1.2.6.2 Foreign aircraft other than specified in **GEN 1.2 para 6.1** with a certificate of airworthiness other than standard certificate of airworthiness (e.g. restricted certificate of airworthiness, permit to fly, etc.), including ultra light aircraft, which do not fulfil conditions specified in point **GEN 1.2 para 6.4** of this chapter, must obtain permission for entering into, and for flight operations within the CR airspace. An operator shall apply for the permission. The permission may be issued with time or any other limitation. Time for which the permission is required, a purpose of flight or operations and an intended destination aerodrome, or an expected route of flight for transit through the CR airspace, must be stated in the application.

The application for permission shall be substantiated by copies of the following documents:

- Certificate of Airworthiness or a Permit to Fly, including established operational limitations,
- Noise Certificate (if issued),
- Certificate of Registration,
- proof of validity of certificate of airworthiness (if not part of certificate of airworthiness),
- proof of the third party liability insurance certificate,
- other relevant information (e.g. permission delivery address - the permission may be sent by e-mail).

The application for the overflight permission shall be delivered at least five (5) working days before intended aircraft entry into the CR airspace.

Note: obtaining a permit to enter the airspace of the Czech Republic does not replace a permit for flying display purposes or other aeronautical activity see point GEN 1.2 para 9.

Applicants for permission for test flights within the meaning of § 15 of Act No. 49/1997 Coll., as amended, must be simultaneously issued with a Consent to conduct test flights. In this case, the application must be submitted well in advance of the intended entry into the airspace of the Czech Republic. It is recommended that you submit your request at least thirty (30) days in advance. Requirements are contained in directive CAA-TI-010-n/99.

1.2.6.3 Above mentioned applications must be delivered to the following address:

Civil Aviation Authority
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6

Tel: +420 225 422 709
+420 225 421 729
E-mail: ti@caa.cz

1.2.6.4 Zahraniční ultralehká letadla (např. microlights a další druhy sportovních létajících zařízení včetně sportovních padáků) mohou využívat vzdušný prostor ČR bez povolení pouze za těchto podmínek:

- druh sportovního létajícího zařízení je v souladu s odpovídající charakteristikou podle § 81 odst. 8 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů resp. § 24 vyhlášky č. 108/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů,
- ultralehké letadlo má platný technický průkaz (např. Osvědčení letové způsobilosti, Povolení k letu nebo jiný rovnocenný dokument) vydaný státem zápisu do rejstříku,
- ultralehké letadlo má platné pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem letadla podle bodu **GEN 1.2 para 1.5**,
- pilot má pro daný typ ultralehkého letadla platný průkaz způsobilosti požadovaný státem zápisu do rejstříku,
- pilot má platné osvědčení zdravotní způsobilosti (pokud není součástí průkazu způsobilosti),
- s ultralehkým letadlem nebudou prováděny lety za úplatu,
- s ultralehkým letadlem nebudou prováděny zkušební lety ve smyslu § 15 zákona č. 49/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů,
- lety budou prováděny podle pravidel VFR den (sportovní padáky VFR den/noc), podle omezení nebo podmínek uvedených v technickém průkazu a v souladu s ostatními podmínkami pro tento provoz platnými v ČR. Podrobné podmínky jsou k dispozici na stránkách:
- Úřadu pro civilní letectví (www.caa.cz/), pro sportovní padáky;
- Letecké amatérské asociace ČR (www.laa.cz), pro ostatní druhy;
- všechny lety ve vzdušném prostoru ČR včetně příletů a odletů na/z území ČR musí být prováděny podle platných předpisů a postupů (viz např. AIP ČR **GEN 1.2** a **ENR 1.10**).

1.2.7 LETY ZAHRANIČNÍCH POSÁDEK, JEJICHŽ PRŮKAZY ZPŮSOBILOSTI JSOU VYDÁNY S OMEZENÍM

1.2.7.1 Držitelé průkazu způsobilosti, vydaného v souladu se standardy ICAO a vydaného ve státě s plným členstvím v JAA nebo na Slovensku v souladu s předpisem JAA-FCL, mohou využívat oprávnění vyplývající z těchto dokladů i ve vzdušném prostoru ČR za stejných podmínek jako ve státě jeho vydání a nepotřebují k tomu souhlas CAA.

1.2.7.2 Držitelé průkazu způsobilosti, který nebyl vydán v souladu se standardy ICAO a byl vydán ve státě, který není s plným členstvím v JAA, musí před vstupem do vzdušného prostoru ČR vyžádat souhlas k jeho využívání při provádění letů v ČR.

1.2.7.2.1 Souhlas může být vydán s časovým, případně jiným omezením.

1.2.7.2.2 Žádost musí být doložena kopií průkazu případně i kopií potvrzení o zdravotní způsobilosti, je-li k průkazu potřeba.

1.2.7.2.3 Žádost musí být doručena nejpozději pět (5) celých pracovních dnů před zamýšleným příletem na adresu:

Úřad pro civilní letectví
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6

Fax: +420 224 281 062

1.2.6.4 Foreign ultra light aircraft (e.g. micro lights and other types of sport flying equipment including sporting parachutes) can use the CR airspace without permission under the following conditions only:

- the type of sport flying equipment is in accordance with the corresponding characteristic according to § 81 paragraph 8 of Act No. 49/1997 Coll., as amended, or § 24 of Decree No. 108/1997 Coll., as subsequently amended,
- ultra light aircraft has a valid technical certificate (e.g. certificate of airworthiness, permit to fly or other equivalent document) issued by the State of Registry,
- ultra light aircraft has a valid third party liability insurance certificate according to paragraph **GEN 1.2 para 1.5**,
- pilot has a valid pilot licence for relevant type of ultra light aircraft required by the State of Registry,
- pilot has a valid medical certificate (if not part of the pilot licence),
- ultra light aircraft will not be used for commercial operation flights,
- ultra light aircraft will not be used for test flights, within the meaning of Section 15 of Act No. 49/1997 Coll., as subsequently amended,
- flights will be performed according to VFR/day (sporting parachutes VFR day/night) in accordance with limitations or conditions specified in the technical certificate and in compliance with other conditions applicable for this operation in the Czech Republic. Detailed conditions are available on the following websites:
- Civil Aviation Authority (www.caa.cz/), for sporting parachutes;
- Light Aircraft Association of the Czech Republic (www.laa.cz), for other types;
- All flights within the CR airspace including arrivals to and departures from the CR territory must be performed according to applicable regulations and procedures (e.g. see AIP Czech Republic part **GEN 1.2** and part **ENR 1.10**).

1.2.7 FLIGHT OF FOREIGN CREWS, WHOSE LICENCES ARE ISSUED WITH LIMITATIONS

1.2.7.1 Holders of the licence issued in accordance with the ICAO standards by a JAA full Member State or by Slovakia in accordance with JAA-FCL regulation may exercise the authorisations granted by that licence also in the Czech Republic airspace under the same conditions as in the State in which the licence has been issued. The approval of the Civil Aviation Authority is not required for it.

1.2.7.2 Holders of the licence which has not been issued in accordance with the ICAO standards and has been issued by a non-JAA full Member State shall apply for an approval of the Civil Aviation Authority for making use of the airspace of the Czech Republic before entry into it.

1.2.7.2.1 The approval may be granted with a time or other restriction.

1.2.7.2.2 The application has to contain a copy of the licence and a copy of the medical certificate, if it is necessary to the licence.

1.2.7.2.3 The application must be delivered at least five (5) whole working days before the date of intended flight to the following address:

Civil Aviation Authority
K letišti 1149/23
161 00 Praha 6

Fax: +420 224 281 062



1.2.8 PRŮKAZ ZPŮSOBILOSTI PILOTA VYDANÝ V JINÝCH STÁTECH NEŽ V ČR

1.2.8.1 Pro lety držitelů těchto průkazů ve vzdušném prostoru ČR platí ustanovení JAR-FCL 1.060, nikoliv česká verze tohoto ustanovení. Držitel průkazu způsobilosti obchodního nebo dopravního pilota letounů nebo vrtulníků vydaného v jiných státech než v ČR, a jehož věk není více omezen předpisem platným ve státě vydání průkazu:

- který dosáhl 60. narozenin, nesmí ve vzdušném prostoru ČR vykonávat funkci pilota letadla nasazeného na lety obchodní letecké dopravy, vyjma případů, kdy působí jako člen vícepilotní posádky, a za předpokladu, že je jediným pilotem v letové posádce, který dosáhl věku 60 let.
- který dosáhl 65. narozenin, nesmí ve vzdušném prostoru ČR vykonávat funkci pilota nasazeného na lety obchodní letecké dopravy.

1.2.9 ZVLÁŠTNÍ OBCHODNÍ PROVOZ A LETECKÉ PRÁCE

1.2.9.1 Státní příslušník jiného členského státu Evropské unie nebo právnická osoba se sídlem, ústřední správou nebo hlavní provozovnou své činnosti v jiném členském státě Evropské unie, kteří jsou v tomto členském státě oprávněni provozovat zvláštní obchodní provoz dle nařízení (EU) č. 965/2012 nebo zvláštní provoz dle nařízení (EU) 2018/395 nebo zvláštní provoz dle nařízení (EU) 2018/1976 nebo letecké práce, mohou tyto letecké činnosti dočasně provozovat i na území České republiky.

1.2.9.2 Zahájení provozování výše uvedených činností na území České republiky oznámí osoba podle odstavce **GEN 1.2 para 9.1** nejpozději tři (3) dny předem Úřadu pro civilní letectví.

1.2.9.3 V oznámení musí být uveden:

- a) název a sídlo provozovatele,
- b) typ a poznávací značka letadla,
- c) účel, charakteristika a rozsah provozovaných leteckých činností, a
- d) letiště nebo provozní místo (vyjádřeno GPS souřadnicemi), ze kterého budou letecké činnosti provozovány.

1.2.9.4 Osoba provozující zvláštní obchodní provoz nebo letecké práce na území České republiky podle odstavce **GEN 1.2 para 9.1** je při kontrole povinna prokázat se prohlášením podle Části-ORO k nařízení (EU) č. 965/2012 nebo prohlášením podle Hlavy ADD k nařízení (EU) 2018/395 nebo prohlášením podle Hlavy DEC k nařízení (EU) 2018/1976 nebo oprávněním provozovat letecké práce v jiném členském státě Evropské unie.

1.2.9.5 Ustanovení předchozích odstavců se vztahuje také na státního příslušníka jiného státu nebo právnickou osobu se sídlem, ústřední správou nebo hlavní provozovnou v jiném státě, vyplývá-li to z mezinárodní smlouvy, která je součástí právního řádu.

1.2.9.6 Oznámení se posílá na email:

E-mail: podatelna@caa.cz

1.2.8 PILOT LICENCE ISSUED IN OTHER STATES THAN IN THE CZECH REPUBLIC

1.2.8.1 Provision JAR-FCL 1.060, not the Czech version of this provision, is valid for flights of these licence holders in the airspace of the Czech Republic. The holder of a Commercial or Airline Transport Pilot Licence of aeroplanes or helicopters issued in other states than in the Czech Republic provided that his age is not further limited by aeronautical regulations valid in the state of the licence issue:

- who has attained his 60th birthday, shall not act as a pilot of aircraft engaged in commercial air transportation in the airspace of the Czech Republic except of cases when he acts as a multi-pilot crew member and provided that he is the only one pilot in the flight crew that has attained the age of 60 years.
- who has attained his 65th birthday, shall not act a pilot of aircraft engaged in commercial air transportation in the airspace of the Czech Republic.

1.2.9 COMMERCIAL SPECIALISED OPERATIONS AND AERONAUTICAL WORK

1.2.9.1 A foreign national from another European Union member state or legal entity with registered office, central administration or main business premises at another European Union member state, that are authorised to operate commercial specialised operations in accordance with Regulation (EU) No 965/2012 or specialised operations in accordance with Regulation (EU) 2018/395 or specialised operations in accordance with Regulation (EU) 2018/1976 or aeronautical work in this European Union member state, can temporarily operate aeronautical activity also in the Czech Republic.

1.2.9.2 Commencement of operation the above mentioned activities in the Czech Republic will be notified by the person in accordance with paragraph **GEN 1.2 para 9.1** at least three (3) days in advance to the Civil Aviation Authority.

1.2.9.3 Notification shall include:

- a) name and registered office of the operator,
- b) type and registration of aircraft,
- c) purpose, nature and extent of the aeronautical activities, and
- d) the airport or operating site (in GPS coordinates) from which aeronautical activities will be operated.

1.2.9.4 The person operating the commercial specialised operations or aeronautical work in the Czech Republic according to paragraph **GEN 1.2 para 9.1** is obliged to submit a declaration according to Part-ORO to Regulation No 965/2012 or declaration according to Subpart ADD to Regulation (EU) 2018/395 or declaration according to Subpart DEC to Regulation No 2018/1976 or permission for operation of the aeronautical work in another European Union member state in case of an inspection.

1.2.9.5 Provisions of previous paragraphs are also applied to a foreign national from another state or legal entity whose registered office, central administration or main business premises are based at another state, if it results from international treaty that is a part of legal order.

1.2.9.6 Notification shall be sent to email:

E-mail: podatelna@caa.cz